

## Situacion cu rector di Colegio Arubano a keda resolvi



Den un comunicado di prensa ayera laat, Sindicato di Maestro di Aruba, SIMAR a informa cu 'e situacion cu rector a wordo resolvi'.

"SIMAR kier informa un y tur, specialmente mayornan y alumnonan, cu e situacion cu Rector [di Colegio Arubano – red.] a wordo resolvi. Meneer Tim [Croes] a wordo institui back den su puesto.

*Les mas riba pagina 4*

- **DVG:**  
**"Vacuna mucha tambe ta proteha comunidad"**  
Pagina 3
- **Residentenan completamente vacuna no mester test pa dreña Aruba**  
Pagina 6
- **Minister Arends:**  
**RWZI Bubali Plas lo ricibi upgrade urgente**  
Pagina 7

## Preocupacion den Tweede Kamer pa studiantenan Arubiano na Hulanda



**Pagina 2**

## Minister Hoekstra ta dispuesto pa duna Ucrania sosten militar



**Pagina 20**

## Peru a decreta emergencia climatico debi na derame di petroleo



**Pagina 8**



*For di funcionamiento di directivanan di scol te na maneho di idioma*

## Parlamento Hulandes preocupa cu problemanan cu studiantenan di Aruba ta confronta na Hulanda

**Fraccionnan di Tweede Kamer tin atencion pa e problemanan di studiantenan di nos paisnan y a manda un serie di pregunta na e Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia. E preguntanan ta riba e exito di estudio y conexcion di e studiantenan cu a bay scol den e paisnan Caribense di Reino y mester sigui nan estudionan superior na Hulanda. E fraccionnan tur tabata puntra e Minister cu ta e accionnan concreto.**

Fraccion di VVD a bisa cu nan ta preocupa cu (falta di) exito di estudio y conexcion di studiantenan na institucionnan educativo y tabata kier kico e Minister di Educacion di Hulanda lo tuma pa atende e punto aki. Nan no ta haya cu e contesta cu ta bay traha hunto cu coleganan di Corsou, St. Maarten y Aruba pa atende cu e problema ta uno concreto. “Ki ora ta tuma pasonan di mehoracion, en bes di scoge atrobe pa reunionnan,” nan a puntra.

### **Maneho financiero saludabel, administracion y un maneho financiero multianual**

Miembronan di VVD ta puntra cuanto directiva di scol no tin suficiente control riba finanzas y ki efectonan esaki tin pa e alumnonan. Mas ainda, ta compronde cu e responsabilisacion pa medio di cuentanan anual no ta canando bon ainda. Y nan kier sa di cuanto scol ta trata aki. Nan kier sa di e Minister Hulandes ki paso e lo tuma pa evita

un desaroyo asina cu por tin consecuencia negativo pa alumnonan di e scolnan aki.

### **Educacion mas efectivo di idioma**

A compronde cu na diferente scol a tuma paso riba educacion di idioma pero cu mas mester sosode. Nan kier sa ki paso e Minister lo tuma pa trece mehoracion, y kico ta e obhetivo di e Minister mes. Pa lora ta fraccion di D66, nan ta puntra si Corsou y Aruba lo no mester permiti studiantenan di enseñansa profesional intermedio, EPI, haya e oportunidad pa studia na Hulanda. Na e momentonan aki un estudiante di EPI no ta haya prestamo di estudio pa bay afo, di forma cu nan por studia riba e islanan mes. Pero e ta limita e posibilidad di intercambio cu Hulanda, den concepto di D66, ya cu e escogencia di estudio ta limita. Tambe e fraccion kier sa con leu Hulanda ta traha cu e paisnan Caribense di Reino riba enseñansa profesional y educacion di adu-  
tonan.

Miembronan di e fraccion a bisa cu nan a lesa cu ta buscando mas cooperacion entre e instancianan educativo den Reino, pero kier sa especificamente con studiantenan di e parti Caribense di Reino lo por haci uso di e programa di Erasmus+.

### **‘Kopzorgen van Caribische studenten’**

Miembronan di e fraccion di D66 a bisa cu ta contento cu e Ministerionan di Educacion y Asuntonan Social ta



trahando riba cambio di ley pa permiti studiantenan di e paisnan den Caribe por haya nan BSN-nummer y asina tambe haci uso di e sistema di seguro medico di Hulanda ora cu nan ta eynan. Pero nan kier sa ki tempo e proposicion di ley lo keda presenta na Tweede Kamer. E fraccionnan di PvdA y Groenlinks en todo caso ta preocupa cu e hecho cu studiantenan Hulandes for di paisnan den Caribe tin resultadonan hopi mas abou cu otro estudiante na Hulanda. E Ombudsman nacional a indica cu studiantenan di e paisnan Caribense den Reino casi no ta haya guia pa scoge estudio, no tin derecho riba e sistema di seguro di Hulanda y no ta familiar cu e sistema di belasting na Hulanda. Ademas nan mester custumbra cu e cultura y sociedad Hulandes y riba dje ta acumula debe di estudio di forma preocupante.

E investigacion di Research-Ned a muestra cu mester tin mas atencion pa e preparacion general pa por sigui otro nivel di estudio, cu enfoca riba miho guia den estudio

na Hulanda. Nan kier sa di Gobierno Hulandes a envolvi e alumnonan di e diferente institucionnan riba e islanan den e combersacionnan.

### **BSN**

Fraccion BIJ1 tambe a enfoca riba e rapport di e Nationale Ombudsman riba studiantenan di paisnan den Caribe di Reino Hulandes. E Minister a muestra, mescos cu e Ombudsman cu studiantenan di Caribe tin resultado mas abou a pesar cu na ambos banda di ocean ta purba sostene nan. Pero segun BIJ1, ta muestra cu e sosten no ta yega na e studiantenan y ta kere cu mester traha mas cerca cu e studiantenan y e organisacionnan cu ta representa nan.

E fraccion kier sa con e preparacion ta tuma luga na cas, incluso splicacion di esnan cu ya tin añanan ta studia na Hulanda. Pa logra un BSN, cu ta asina necesario pa studiantenan por registra y haya cuenta di banco por ehempel, a crea un asina yama un opcion ‘work-around’ cu segun e Minister ta suficiente. Pero no a introduci un BSN ni pa Caribe Hulandes (islanan BES). E fraccion kier sa con e trayecto legal lo cana. E falta di BSN ta stroba pa studiantenan por haya un luga pa biba of pa inscribi unda nan ta keda cu sea ta cu famia of cu amigo.

Ademas, studiantenan di Corsou, St. Maarten y Aruba no traha na Hulanda, nan no por tuma e seguro basico. Antes tabatin un seguro di estudiante cu tabata gratis y BIJ1 kier sa si a descontinua cu esaki.

Pa ta e problema pa por tin exito cu estudio, BIJ1 ta sugeri pa introduci coachnan pa guia nan durante nan prome aña di estudio y yuda nan surpasa obstaculonan cultural. E

studiantenan a muestra cu nan ta dispuesto pa integra den e sociedad Hulandes, pero ta conta riba mas compromiso y esfuerso di parti di nan coleganan Hulandes y sigur e docentenan.

Tambe e Ombudsman a muestra cu tin problema pa paga bek e debe di DUO, esta e placa cu ta haya di Hulanda pa studia. Un di e problemanan señala ta cu falta bista di e debe total na DUO y unicamente e debe local di studiantenan di e islanan BES ta keda inclui den e debe di estudio total y esey no ta e caso pa studiantenan di Corsou, St. Maarten y Aruba. E Ombudsman a pidi pa trek un liña pa tur.

E Minister a splica cu tin diferente administracion y otro areglo, pero ta kere si cu esakinan no mester stroba pa yega na palabracionnan concreto entre e paisnan, cu ta permiti intercambio di dato, tanten cu esaki ta huridicamente posibel.

### **Problema mental**

Pa BIJ1, e aspecto crucial di e rapport di e Nationale Ombudsman ta e problemanan mental cu hopi estudiante ta confronta y no sa con pa yega na sosten. Problemanan socio-emocional y psikico ta contribui cu studiantenan ta interumpi nan estudio y ta haya mas problema psikico ainda. Pero tambe discriminacion, y sentido di no por haci nada, sin un red di sosten no ta yuda. BIJ1 kier sa con e Minister ta bay sostene e studiantenan aki.

Bon Dia lo amplia riba e contesta cu Ministernan Robert Dijkgraaf di Enseñansa, Cultura y Ciencia y Dennis Wiersma, di Enseñansa Primario y Secundario a manda riba e preocupacionnan mencionada.





*Dr. Wilmer Salazar di DVG*

## “Vacuna no solamente ta yuda un mucha chikito, tambe ta proteha comunidad”

**Vacunacion di muchanan entre 5 pa 11 aña di edad contra Covid-19 ta un topico cu ta generando polemica entre algun sector di comunidad na unda expertonan den area di salud a comparti informacion cu Bon Dia Aruba pa trece mas informacion tocante e topico aki.**

Manera ta conoci, awe diasabra y mañan diadomingo na Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz tin un otro Vacunathon cu seccion Cuido Salud Hubenil y Stichting Wit Gele Kruis Aruba a organisa specialmente pa muchanan entre 5 pa 11 aña contra Covid-19 for di 9or di mainta te cu 4or di atardi.

Pa cu esaki, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Dr. Maritza Ordoñez y Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico (DVG) pa asina ey nan por duna un splicacion mas amplio tocante pakico vacunacion pa muchanan contra Covid-19 ta importante, aunke algun datonan ta muestra cu nan ta e grupo cu ta presenta sintomanan mas leve.

Salazar a comenta cu Covid-19 no ta un malesa infeccioso suave sino cu ta algo peligroso cu a crea hopi problema den salud no solamente den hende adulto pero tambe den hende hoben y cada dia mas ta bin dilanti cu muchanan tambe ta wordo afecta y cu tambe ta presenta sintomanan.

Ora muchanan y adolescentenan ta vacuna nan ta wordo protegi di Covid-19 y ta evita transmision di e virus pa otro grupo di hende, incluyendo su famia, amigonan di scol y hende cu su condicion di salud por bira pio unda cu hasta por yega na hospitalizacion.

“Muchanan cu no ta wordo vacuna ta core mas riesgo halto di infeccion pa coronavirus”, Salazar a sigura.

E virus aki no ta mescos cu un grip normal, el a declara cu ta algo multisistémico cu ta afecta no solamente nanishi, garganta, bronkio, pulmon, cu tambe por afecta otro parti di organonan como cerebro, curason, higra y ta p’esey cu ta importante e vacunacion “pasobra bo ta protehando



un mucha cu lo por tin cierto condicion unda cu e virus lo por bira asina grandi cu lo por crea un problema di salud”, el a enfatisa.

Si mayoria di muchanan di e comunidad ta wordo vacuna, e ta proteha su grupo di scol, como maestronan, amigonan, famia y personanan rond di dje pa evita cu esunnan cu lo por tin un complicacion por bira mas malo.

“Mayornan mester ta bon informa cu e vacuna no solamente ta yuda un mucha chikito, tambe ta proteha tur e comunidad” ademas, e tambe por duna proteccion na un malesa mas grave segun loke Salazar a indica a

pesar cu mayoria di casonan di muchanan ta leve, “pero nos no sa nunca ki dia nos por haya un golpi grandi”.

Temporada di grip tambe ta traha un situacion ideal pa coronavirus lo por crece y crea problemanan manera Salazar a menciona, caminda cu tambe tin muchanan cu ta sufrí di asma, tosamento, kentura, dificultad pa hala rosea cu ta yega na hospital pa haya cuido medico.

“E virus por traha asina lihe cu e por yega na garganta y pasa pa pulmon loke por ocasiona un infeccion cu ta yama ‘Multisystem Inflammatory Syndrome Children (MIS-C)’, el a manifesta.

Ademas Salazar a informa cu

nan ta duna charla na sector hotelero, industrial, entre otro unda cu nan ta splica cu “esaki no ta un vacuna experimental manera algun hende ta bisa, CDC y FDA di Merca a aproba e vacunanan aki, nan ta haci un trabou di investigacion riguroso pa por duna un garantia di seguridad di e normanan cu nan tin, esaki no ta experimental, esey ta un excuus pa bisa mi no kier vacuna, pero esey no ta motibo, pakico tin temor?”

Si un mucha ta wordo infecta cu Covid-19 pero e sintomanan ta hopi leve, e lo por haya sintomanan cu expertonan di salud ta yam’e ‘Efecto Post Covid’ e mucha por sinti hopi cansancio, por haya dolor di cabes, problema pa drumi, dificultad di concentracion y esaki por ta e efectonan cu por keda pa un largo plaso cu por causa consecucionan pa e mucha, pa motibo cu e virus ta drenta den e celulan y e por crea dañonan den dje ademas di efectonan di inflamacion.

“Nos ta un poblacion di 120.000 habitante aproximadamente, un parti grandi ta muchanan y si un di nan ta bay na intensive care y ta

muri, ta hopi dolor pa nos”, Salazar a declara.

Loke a sucede na Europa, Merca y otro paisnan di Latino America cu e MIS-C den muchanan ta algo pa reflexiona y cu por yega na Aruba tambe, pa loke Salazar a pidi comunidad pa tuma tur e medidanan di precaucion “pasobra e miedo ta pa motibo di mal informacion”.

Muchanan cu ta sufrí di asma of alergia tambe por haya e vacuna manera el a sigura, ora un mucha tin un condicion cu ta yama un alergia severo ta pa un componente cu e vacuna tin y e vacuna ta yud’e, Salazar a splica cu e virus ta drenta den e parti di hala rosea y esey por yega na su pulmon loke por causa e problema mas grave cu e mucha por tin.

Den mundo medico tin basta splicacion kico por sucede ora un mucha ta haya un condicion di infeccion di virus respiratorio y coronavirus no tin e mesun efecto cu otro virusnan, e ta afecta tur caminda.

Asina mes, el a informa cu muchanan di 5 pa 11 aña solamente ta haya un vacuna so y no tres manera adulto ta hayando na e momentonan aki, expertonan di salud a bisa cu nan no tin evidencia unda cu ta indica cu muchanan entre 5 pa 11 aña lo mester mas cu un dosis of un booster.

Vacuna pa muchanan y vacuna pa hende adulto ta igual y ta di Pfizer tambe, unico cos cu ta cambia ta cu pa mucha e dosis ta menos, pa adulto e dosis ta di 0.3 milliliter y pa mucha ta di 0.1 milliliter.

Efectonan secundario cu nan por haya ta igual cu esun cu personanan adulto ta haya, un tiki di dolor den e brasa unda a pone e vacuna, por haya kentura, loke tambe ta pasa ora muchanan chikito ta haya un otro tipo di vacuna.

Pa finalisa, Salazar a expresa cu mayornan por mira con Covid-19 a afecta e salud na henter mundo y cu ni un persona ta scapa di dje y tin cu protege e muchanan tur loke por, pa mayornan por keda convenci tambe por mira cu na Europa tambe ta poniendo vacuna pa muchanan entre 5 pa 11 aña for di aña pasa.





*Segun SIMAR:*

## Situacion cu rector di Colegio Arubano a keda resolvi

**Den un comunicado di prensa ayera laat, Sindicato di Maestro di Aruba, SIMAR a informa cu ‘e situacion cu rector a wordo resolvi’.**

“SIMAR kier informa un y tur, specialmente mayornan y alumnonan, cu e situacion cu Rector [di Colegio Arubano – red.] a wordo resolvi. Meneer Tim [Croes] a wordo institui back den su puesto.

“Mester remarca tambe cu e carta di maestronan, dirigi na directiva di SVOA, ta keda valido.

“Por ultimo, SIMAR ta gradici un y tur, pa e apoyo cu a ricibi y ta spera di por sigui conta cu bos aporte.

Union ta haci forza.”



## Directiva di SVOA a nenga di ricibi carta di comision di mayornan di Colegio Arubano



**Pa algun dia caba e situacion na Colegio Arubano ta continua sin cu por yega na un solucion pa bienestar di e studiantenan. Mirando e situacion, ayera mainta e comisionnan di mayor di Colegio Arubano, OCCA y ACA, hunto cu un grupo di mayor y estudiante a uni na e protesta dilanti di scol pa demostra nan mal contento.**

Den un entrevista pa Bon Dia Aruba Sra. Marja Hoveling, un representante di e mayornan y un di e personanan tras di e protesta di ayera mainta a splica cu algun dia despues di tur locual ta pasando na Colegio Arubano e mayornan tambe a involucra nan mes pa wak kico nan por haci pa yuda cu e situacion.

El a indica cu algun miembronan di OCCA, ACA y mayornan independiente a redacta un carta oficial diahuebs pa haci entrega di esaki na presidente di SVOA, Sr. Ernesto Rosenstand. Hoveling ta conta cu nan a manda un invitacion pa Sr. Rosenstand y tur e otro miembronan di e directiva pa por haci entrega di e carta oficial aki, pero segun el a conta, exactamente un minuut despues cu nan a manda e invitacion nan

a ricibi un respuesta for di Sr. Rosenstand indicando cu nan no tabata kier ricibi e carta aki y a rechasa e invitacion di parti di e mayornan.

“E tabata en berdad dentro di un minuut despues cu nos a manda e invitacion y Sr. Rosenstand a indica cu e tabata papiando den number di full e directiva. Ami a puntr’e un biaha mas, contestando e back, si tin un otro ora y otro luga cu nos por reuni pa entrega e carta pasobra e ta un peticion oficial y bo mester entrega esaki na e otro partido. Nos a haya e respuesta for di dje bisando cu e no kier papia cu “terceronan”, un partido cu no ta inclui den e problema na e momentonan aki y esey tabata su respuesta final”, Hoveling a splica.

Pa e motibo aki e mayornan a dicidi di presenta na scol diabierna mainta pasobra ya tabatin un protesta planea. Tur e maestronan a presenta pa 7:30 di mainta na e parkinglot dilanti di Colegio Arubano y hopi estudiante tambe a presenta pasobra, manera Hoveling ta indica, “e ta nan storia”.

“E no ta e storia di ningun otro hende pasobra nan tin e derecho na educacion, dus

nan tabata envolvi den e protesta tambe”, el a agrega. Diabierna mainta durante e protesta e representantenan di OCCA, ACA y mayornan independiente a drenta scol mes pa purba entrega e carta na e manager di recurso humano cu tambe ta forma parti di e directiva di SVOA, pero e no tabata t’ey y ningun di e damanan di e oficina tabata t’ey.

Den bista cu e no tabata posibel pa entrega e carta na ningun otro miembro di e directiva, e mayornan a dicidi di laga e carta, nan a pasa esaki bao di e porta cu tabata cera y nan a entrega e carta na e abogado di Sr. Rosenstand. E abogado a tuma e carta y a firma cu a ricibiele y e carta oficial ta na e oficina di e abogado na e momentonan aki.

“E cos straño ta cu SVOA ta pensa cu e mayornan y e studiantenan no ta un parti importante den e problema aki. Pero e ta un circulo, bo tin e mayornan, bo tin e studiantenan y bo tin e maestronan y nos ta trahando hunto. E directiva tin un idea straño cu e studiantenan y e mayornan no mester ta envolvi den esaki y esey tambe a punto di e comisionnan di mayor na e momentonan aki”, Sra. Hoveling a expresa.

El a enfatisa cu e situacion aki ta afecta e studiantenan completamente, pasobra nan tin dos aña caba lidiando cu e problemanan cu e pandemia a trece cune y aworaki mester agrega otro problema cu tin un efecto grandi riba nan educacion. “Nan ta desaroya problemanan psicologico,

problemanan di concentracion, e falta di lesnan pa motibo di lockdown y aworaki un biaha mas y memey di examen week. E situacion aki no ta sano pa e studiantenan y esey ta e motibo pakico e mayornan a bin na accion”, el a bisa.

Sra. Hoveling a splica cu na prome instante nan a ricibi e contesta di SVOA indicando cu e mayor- y studiantenan ta wordo considera como partido tercero, no relevante pa forma parti di e discusion. Pero SVOA a manda un carta, sin papia cu e rector y sin papia cu e maestronan, nan a manda un carta diahuebs pa e mayornan informando cu otro siman ariba diaranson, diahuebs y diabierna e examennan cu e studiantenan a perde e siman aki lo wordo duna.

Hoveling a remarca cu mientras e problema existi, mientras cu e directiva di SVOA t’ey ainda y rector Tim Croes ta geschorsd ainda pa e directiva di SVOA, e maestronan no ta bay traha. Nan ta para firme cu mientras cu e problema no wordo soluciona, mientras e rector no bin traha back y cu no tin un investigacion den e directiva di SVOA, nan no lo acepta e carta di SVOA. Solamente si e maestronan y rector bay di acuerdo cu e fechanan pa e studiantenan traha nan examennan di nobo of ora cu nan mes pone fecha nobo, e ora ey e mayor- y studiantenan lo bay di acuerdo.

Mientras tanto e mayornan lo warda ariba un carta di parti di e maestronan y e rector di

Colegio Arubano.

Hoveling a indica tambe cu despues di e protesta di ayera mainta el a ricibi un carta di parti di Sr. Rosenstand unda cu e ta ofrece pa sinta papia cu e mayornan despues cu e problema wordo soluciona. El a indica cu nan contesta tabata cu nan kier ta parti di e combersacion y cu nan no kier papia cune despues cu e problema wordo resolvi. “Nos kier papia cune aworaki. E problema ta afecta nos yiunan”, el a bisa.

A pesar di tur e problemanan y e situacion, algo bon cu a sali di tur esey ta cu e maestro-, estudiante- y mayornan ta uni y ta para hunto aworaki. El a subraya cu e tin speranza cu por yega na un solucion pronto pasobra e hobennan ta esunnan cu ta sufri mas.

“Despues di dos aña di enfrente tur e problemanan cu e pandemia a trece cune y ta conoci rond mundo cu e hobennan entre 15 y 25 aña di edad ta esunnan cu tin mas problema na e momentonan aki. Nan no por handle e situacion aki y no ta bon ora cu nan ta wak adultonan ta bully, e no ta un bon chem-pel”, el a expresa.

Por ultimo Sra. Hoveling a indica cu nan mester un directiva na Colegio Arubano cu nan enfoca ta e muchanan. “Nos mester un directiva cu hendenan cu por bisa cu nan kier forma parti di e directiva pasobra nan kier haci algo bon pa e muchanan y na e momentonan aki no tin niun hende den e directiva cu tin e motivacion ey, si no nan no lo haci esaki”, el a finalisa.



## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Colegio Arubano: directiva nobo... *Cu problema bieu...*

E siman aki atrobe nos instituto principal di enseñanza secundario general, Colegio Arubano, tabata atrobe den noticia negativo. Esnan cu a kere, o por lo menos a spera cu e conflicto di algun aña atras lo a keda den pasado, lo a sali desapunta. E situacion ta parce manera un dump di desperdicio, unda cada tanto tempo candela espontaneo ta tuma lugar. Por ta cu na su ocasion tin hende ta cende candela deliberadamente, pero aki ta trata solamente di e comparacion: un conflicto cu no a conoce un solucion definitivo y cu ta bolbe cu forza inespera.

E incidente cu cual e conflicto a sali na luz di dia ta riba su mes algo cu no por sucede hustamente dentro di un instituto unda ta siña nos conciudadanonan hoben con nan lo mester comporta nan mes, na scol y den futuro den comunidad y como profesional den ambiente laboral.

Riba su mes caba e tipo di conflicto aki ta dañá ambiente na scol y ta afecta productividad di docente y alumno. Den e caso aki e situacion ta mas grave ainda, pasobra e docentenan, o en todo caso un parti sustancial, a dicidi di apoya e rector, cu a keda suspendi pa e directiva di e fundacion. Kico exactamente a tuma lugar ey cu a hiba e directiva na tal decision, esey no ta conoci. Tanten cu e directiva di e fundacion no sali cu un declaracion pa e accionnan cu nan a tuma, esey lo keda asina.

E consecuencia mas importante ta cu ya pa varios dia e alumnonan no ta haya les, incluyendo e klasnan cu mester bay examen. Y esey den un tempo cu ta yen di sorpresa negativo pa continuacion di scol, a causa di e pandemia di Covid-19. Nos ta comparti e daño global cu e pandemia tabatin pa estudiante cu mester sigui cu nan estudio avanza mientras nan ultimo fase secundario no tabata di gaba, y esey fuera di nan culpa. E unico manera pa limita e daño haci ta pa actua cu diligencia awor y yega na solucion di e problema, loke ta requeri cu e partidonan, pa grandi cu e diferencianan ta, sinta na mesa manera hende grandi y busca un acuerdo cu ta aceptable pa ambos banda.

Sin embargo, e temor ta cu no ta bay logra esaki por lo pronto. E siman a cera sin perspectiva di un acercamento, y habriendo un siman cu dia liber ta pone un posible kiebra di e impasse na casi un siman. Y no ta solamente e factor tempo ta un problema, sino tambe e conflicto entre na un banda rector y docente, y na otro e directiva di fundacion. Mientras cu no tur detaye ta conoci, en todo caso ta sigur cu tin diferencia di opinion tocante con ta maneha e scol. Esaki ta un

tema reconocible, cu den pasado reciente tambe tabata hunga un papel importante. Finalmente e conflicto anterior a conduci na un renobacion completo di e directiva di e fundacion, loke por a considera como un reconocimiento di actuacion incorrecto di nan parti, cu no a keda otro opcion cu bandona e puestonan completamente y habri caminda pa un siguiente tanda, cu posiblemente lo por a recoge e conclusionnan di e conflicto ey, pa por haci mihor den futuro.

Pero historia a dicidi otro. No tabatin solamente cambio di persona cu tabata conforma e directiva, tabatin cambio fundamental den su seno. Unda anteriormente, desde 2013 a base di e cambionan di estatuto di e fundacion, Iglesia Catolico tabata representa ainda cu un solo persona den e directiva, den e confusion di e anterior conflicto a crea e posibilidad pa Obispado haci un 'come-back' den e directiva, cu actualmente segun registro na Camara di Comercio ta consisti di solamente tres persona, aparentemente tur tres riba un linea di maneho cu ta carga aprobacion y seyo di Obispado.

Esey riba su mes no ta significa fin di mundo, aunke ta keda e pregunta pakico tabata asina importante pa Iglesia Catolico haya un puesto hegemónico atrobe den un institucion educativo, cu desde e promer momento tabata un colegio pa hende di tur creencia y tambe esnan sin creencia. Di tur manera, hasta si esnan cu ta responsable pa e maneho ideologico di e fundacion ta haya cu nan coriente religioso ta esun mas importante, asina mes ta keda e responsabilidad primordial di ofrece educacion ehemplar na tur estudiante, irrespecto nan background religioso. Y haciendo esey, ta imposible ignora e mas di seis decada cu e scol a evoluciona hunto cu e comunidad, y ta pidi pa solucion di problema di awe, na un manera di awe. Y e manera cu a bira manifesto den e ultimo dianan, di parti di e directiva di fundacion tabata uno di "nos no tin nada di duna cuenta na niun hende". Nos ta kere cu aki ta e eror principal, pasobra den e era moderno aki ta imposible pa hiba rienda di un organisacion di e tamaño aki, cu decenas di docente y mas di mil alumno y nan mayornan, sin tuma na cuenta con esakinan ta pensa.

Hasta si yega na un acuerdo momentaneo, tanten e forma di goberna di e directiva no cambia, y actualmente e ta muestra un 'carbon copy' di e directiva anterior, no ta bay tin un solucion duradero. Y e problemanan di Colegio ta demasiao y compleho pa sigui asina.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Flexibilisacion di e medidanan di Covid



**Diabierna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues di a duna un update cortico di e ultimo cifranan di Covid na Aruba, a anuncia e cambionan pa loke ta trata e maneho di Covid. Prome Minister a expresa cu e cifranan actual ta algo cu ta brinda optimismo y speransa cu Aruba ta bayendo den e direccion pa mehoracion dominando y manehando e pandemia. Esaki ta permiti flexibilisacion di e medidanan cu a wordo implementa.**

Siman pasa, Minister Dangui Oduber a anuncia e Exit Strategy. Un strategia di salida di e situacion di crisis cu nos ta aden na Aruba cu tur e medidanan y maneho di e pandemia actual. CrisisTeam ta trahando riba e maneho di strategia y e prome pasonan di salida ta wordo implementa mirando cu e desaroyo di Omicron ta permiti pa haci esaki como tambe nos turismo ta depende riba esaki.

### Cambionan di maneho:

#### 1. Eventonan Deportivo:

Entrante diabierna 21, ta permiti publico na eventonan deportivo. Pafo te na un maximo di 150 persona. Paden te na un maximo di 90 persona.

#### 2. Maneho di cuarentena:

- Adulonan 18 aña pariba cu ta completamente vacuna cu tur 3 vacuna (2 vacuna y 1 booster), no mester bay den cuarentena despues di a bin den contacto cu personanan cu a test positief pa Covid.
- Muchanan entre 12 y 17 aña completamente vacuna cu 2 dosis di vacuna, (e booster no ta disponibel ainda pa mucha), no mester bay den cuarentena si den cas tin persona cu a test positief.
- Personanan cu a haya Covid den e ultimo 4 simannan, no mester bay den cuaren-

tena.

#### 3. Maneho di biahe pa residentenan:

Entrante dialuna 24 di januari, residentenan completamente vacuna cu tur 3 vacuna (2 vacuna y 1 booster), y muchanan 12-17 aña cu 2 vacuna, cu ta bin bek for di cualquier pais di mundo, no tin mester di test mas prome ni despues di nan yegada. E maneho aki lo conta solamente pa residentenan completamente vacuna y entrante 3 di februari, esaki lo conta tambe pa no residentenan cu ta completamente vacuna tambe teniendo cuenta cu periodo di incubacion di 2 siman

Prome Minister ta conseha cada ciudadano cu ainda no a tuma e booster, pa haci esaki pa asina nan ta miho protehi. Desaroyo di nos economia ta depende riba salud di nos tur. Doñonan di trabaonan ta depende riba nos salud pa no haya hopi interrupcion mas den servicio door di empleadonan malo of cu mester bay den cuarentena pa motibo cu a bin den contacto cu Covid y no tin vacuna y booster.

Prome Minister a enfatisa e importancia di vacuna y ta haci un yamada na mayornan pa e fin di siman aki, hiba nan yunan di 12 – 17 aña na e Vacunathon na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz di 9or di mainta pa 4 di atardi.

“Mas lihe nos recupera, mas lihe nos lo bay bek na normalidad. Desaroyo di Aruba ta depende con lihe nos ta bay bek den normalidad. Ban vacuna. Ban sigui cuida y aplica e reglanan di higiena. Esakinan ta garantis cu Aruba lo drenta e fase di progreso y di recuperacion pa asina nos por bay bek na normalidad. Ban hacie pasobra nos ta stima nos mes, nos ta stima nos famia y nos ta stima Aruba”, Prome Minister a termina bisando.

**Asina bon**  
Nos Papiamento ta...?

### Compromiso, compromis, compromise...?

E siman aki nos lo trata un tema special, cu hopi di nos lo reconoce; esey ta e uso di palabra cu a drenta Papiamento aparentemente di dos banda, pero no den cada un di e idioma cu a sirbi di donante, e palabra tin e mesun contenido. Esey por hiba na confusion den uso di e palabranan ey den Papiamento. Y den un ‘setting’ unico di cuatro idioma importante pa nos comunidad, ta importante pa nos ta na altura di e diferencianan.

Ta bon pa bisa di antemano si cu e idioma principal di cual nos a y ta ‘fia’ palabra, ta comparti un herencia grandi di idioma Latin, cu den tur e idioma generalmente tin e mesun significado, tambe den Papiamento. Un di nan nos a caba di usa cu ta ‘general’. E ta parti di e paquete di termino di origen Latin cu nos ta haya, no solamente den practicamente tur idioma Europeo, pero tambe den resto di mundo. Cu e influencia fuerte di e idioma aki den Papiamento, no ta straño cu nos ta comparti esaki cu e idioma ey.

Pero ban bolbe na e diferencia entre uso di cierto palabra cu si tin un diferencia. Un di nan ta por ehemplo ‘compromiso’ cu na Spaño y Papiamento ta significa: un acuerdo cu cierto obligacion pa cumpli cu algo. Esey por ta cu bo mes o cu otro(nan). Por ehemplo: bo a yega na compromiso cu bo mes algun siman pasa cu e aña aki sí... bo ta bay baha peso. E compromiso por ta cu otro(nan) tambe, a base di un acuerdo o promesa.

Na Ingles e equivalente ta ‘commitment’ y no ‘compromise’. ‘Ta usa ‘to compromise’ ora ta trata di un situacion unda ta yega na un acuerdo unda ambos parti a entrega pa logra e acuerdo. Na Hulandes e palabra ‘compromis’ ta indica tambe e acuerdo intermedio unda ambos banda a entrega di nan parti pa logra esaki. Pero, e verbo ‘(compro-mitteren)’ ta algo otro atrobe. E ta significa entre otro ‘keda involvi/involucra den un compromiso, pero den hopi caso cu un conotacion negativo, di ta involvi den algo negativo o hasta criminal. Den Ingles tambe ta existi e contenido aki di algo negativo. Por ehemplo, ta bisa cu den caso di un hack di un database, e informacion digital a keda ‘compromised’. Na Spaño tambe ta bisa: “una base de datos comprometida”.

Banda di esaki, Hulandes conoce e verbo ‘(zich) committeren’ cu ta e equivalente di e verbo ‘comprometerse’ na Spaño y cu na Papiamento tambe nos conoce: “Mi a compromete mi mes di vigila e situacion tur dia...”; es decir: cu bo a haci e compromiso ey. Den Ingles nos tin e equivalente di e ‘committeren’ Hulandes y ta e ‘commit’ y ‘commitment’ menciona anteriormente.

Awor, no pa aumenta e confusion pero pa ta completo; na Spaño y Papiamento nos conoce e verbo ‘comete(r)’ cu den cierto significado ta equivalente na e ‘commit’ di Ingles, por ehemplo ora ta papia di ‘comete un crimen’ (to commit a crime).

Esaki ta trece nos tambe riba e sustantivo cu ta coresponde cu ‘cometer’ o ‘comete’, cu ta comision o comision. Mas tanto e palabra aki tin uso den e sentido di un grupo di persona forma pa un meta o encargo temporal. Sin embargo, e por significa tambe por ehemplo ‘e comision di un delito’, aunke na Spaño ta mas usual topa cu e expresion aki cu den nos Papiamento.

Ta obvio cu aki nos a topa cu un palabra cu tin varios rami-ficacion den diferente idioma, cu ta di importancia pa nos, pasobra profundiza den Papiamento no ta bay sin hacie den e otro idioma. Laga nos mira esaki manera un contribucion na nos ambiente multilingual, cu ta base di orguyo, pero na mes momento tambe un ‘compromiso’ cu nos mes.



## Minister Arends ta informa: RWZI Bubali Plas lo ricibi upgrade urgente



**Na november 2021, Minister Ursell Arends a yama un conferencia di prensa caminda a splica e urgencia pa atende cu e estado crítico di nos medio ambiente. Dos reto grandi aki nan ta e situacion na Parkietenbos y esun na RWZI Bubali.**

Den e conferencia ana pasa a referi na e rapport di Carmabi y a papia di esaki extensivamente. Lastima cu awo na januari 2022 tin hende ta haci comosifuera Minister di Naturalesa ta sconde e informacion pa pueblo of cu no ta tuma e problemanan di naturalesa na serio.

Durante conferencia di prensa di diarazon 19 di januari 2022, Minister Arends a splica con e ta atendiendo cu varios reto na mes momento. Entre otro a caba di presupuesto 16 miyon pa upgrade inmediato di RWZI. E muraya di e bakinan di awa sushi ey nan ta den estado fragil y e riesgo grandi pa Aruba ta un brote completo di e contenido di esakinan den nos awa na Eagle Beach. Sin kita nada di e contenido di e rapport di Carmabi, e riesgo catastrófal pa Aruba ta e murayanan fragil di RWZI. E forma pa atende cu locual Carmabi a detecta ta pa cuminsa na atende cu RWZI.

E planta cu capacidad di 4,500 m3 pa dia actualmente ta procesa alrededor di 8,500 m3 tur dia. Den ultimo lunanan a tuma e prome pa-

sonan pa reforsa e muraya y cuminsa subi e capacidad. Intencion ta pa subi e capacidad te 15,000 m3 pa dia. Claramente e planta no ta traha pa atende cu e volume cu e ta ricibiendo, pero esaki no ta cos di awor. Pero e momento a yega pa coregi e fout aki. Mas ainda, inversionnan lo wordo haci cu bista pa futuro y ta intencion pa ya caba subi e capacidad, mirando e fluho cu ta spera den e proximo añanan.

"Urgent fix" na e facilidad tabata necesario y un prioridad. Minister Arends ta comenta y Gobierno a aloca e fondonan necesario pa cuminsa di biaha cu esaki. Dentro di año 2023 tin pensa di presupuesto un gran parti di e total cu ta necesario pa un planta nobo, cu e abilidad pa procesa un cantidad di awa hopi mas grandi. Asina por segura cu no ta bai mester enfrenta e reto aki atrobe dentro di poco tempo.

Tur informacion di e Carmabi rapport y tambe e pasonan cu mester ser tuma a wordo presenta na e board di AHATA, mirando cu e hotelnan ta partners strategico di Gobierno den e plannan pa futuro di RWZI Bubali. Minister Arends ta comenta cu e reunion aki a bai positivo y cu e industria hotelero a muestra di ta dispuesto pa colabora den tur sentido cu un solucion a corto plaso. A largo plaso tambe nan lo participa y nan kier contribui na solucion duradero.



Finalmente Minister Arends kier segura cu gobierno tin salud di tur ciudadano na pecho. No obstante ta pidi tur hende tene cautela na e manera con ta interpreta y presenta e resultadonan di Carmabi rapport. Mientras e situacion no ta plentero y den algun areanan e nivel higienico no ta optimal, na ningun momento desde cu e rapport a wordo publica na 2019 a surgi un brote di malesa cu por ta peliger pa salubridad general. Asina mes Gobierno ta tumando pasonan extra pa mitiga cualkier riesgo, inclu-

so realoca awa ricibi pa reduci e cantidad na RWZI Bubali.

"Mi ta bin for di sector di hotelero. Mi tin hopi tempo ta pidi atencion pa e situacion serio na RWZI y Bubali Plas. Awor no ta momento pa crea panico, e situacion aki no ta nobo. Nos mester haci loke nos a haci. Nos a pone man na obra y nos a reforsa e murayanan di RWZI, nos a finalisa plannan concreto pa expande capacidad di planta, nos a pone fondo disponible pa atende cu esaki y pa trese tecnologia nobo den e planta. Mi atencion ta pa trese solu-

cion, no debate politico.

Nos tur, sea directo of indirectamente ta come y bebe for di turismo. Bida y salud di nos hendenan y nos turistanan ta di igual importancia. Di otro banda nos ta logra nada ora ta propaganda rond mundo cu nos awanan ta contamina y no ta safe. P'esey mi ta urgi un biaha mas pa tur hende anda cu cautela cu e informacion pasobra tur esnan cu kier haci propaganda negativo di Aruba sperando riba un beneficio politico, ta haci un asalto riba nos turismo y riba nos tur.

**Caribbean Speed Printers N.V.**

**Ta Anuncia**

**BONDIA**  
ARUBA

**ARUBA**  
**TODAY**

**Relaciona cu**  
**Celebracion di Dia di Betico**

**Ta participa cu no lo tin edicion regular di Bon Dia Aruba y Aruba Today riba diamars 25 di januari, 2022**

**Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den Bon Dia y Aruba Today pa diarazon 26 di januari, pa por favor email: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com). Prome cu 5or atardi.**

**Gerencia**

**Felis dia di Betico**





**(Infobae) – Diahuebs ultimo Peru a decreta emergencia climatico despues di anuncia cu 21 beach di costa di pacifico ta contamina debi na un derame di petroleo di diasabra di siman pasa na un refineria administra pa Repsol, despues di e olanan cu erupcion di volcan submarino cerca di Tonga a**

**causa.**

Desde un di e beachnan mas contamina, yama Caverro, presidente Peruano Pedro Castillo a firma e decreto y agrega sin duna mucho detaye cu lo tin un “comite di crisis” cu “lo plantia accionnan concreto” pa enfrente e emergencia. Castillo a duna e anuncio cu lama tras di

## Peru a decreta emergencia climatico debi na contaminacion di 21 beach cu derame di petroleo

dje, varios trahadonan tabata haci e beach limpi kitando e petroleo. E decreto firma pa e mandatario ta busca regula e cambio di matriz energetico y otro aspecto como husticia ambiental, deforestacion y educacion.

Prome minister Mirtha Vasquez cu tabata presente den e ceremonia a indica cu e empresa Repsol a compromete pa entrega un schedule di limpieza, ora a incorpora piscadonan artesanal den e tareanan pa haci e beachnan limpi y duna paketenan di cuminda na e famianan afecta. E zona nort di e capital na unda e derame a tuma luga, ta

conforma den su mayoria pa seccionnan pover. E parti sur tin den su mayoria areanan cu mas poder economico cu no a ser afecta.

Vasquez tambe a señala cu Nacionnan Uni lo manda un ekipo di expertonan den desasternan natural cu lo asesora Peru pa enfrente e derame di petroleo cu gobierno a califica como “e pio desaster ecologico...den ultimo tempo” na capital.

Esaki no ta e prome incidente ecologico na Peru, pero ora a tuma luga na capital e tin mayor importancia. Entre 2000 y 2019 a sucede 474 derame di petroleo na Ama-

zonía Peruano cu a provoca mas di 2.000 luga contamina y a perhudica miles di Peruano indigena, segun loke Coordinacion Nacional di Derechonan Humano a bisa usando datonan oficial. Indigena a bati alarma pa 20 aña, pero tur gobierno a haci sordo na e reclamonan.

Diahuebs mainta Ministerio di Salud a recomenda pa no bay na e 21 beach di e costa di pacifico pa e contaminacion pa motibo cu ta existi un “riesgo grave pa e salud” pa esunnan cu lo bay bishita e beach y a pidi pa autoridadnan municipal restringi e uso di e zona aki tanten e situacion lo wordo soluciona.

## Uruguay: Booster lo ta semper cu e version mas nobo di e vacuna

**(Mercopress)—Secretario Presidencial di Uruguay Álvaro Delgado a bisa cu e pais lo tene un programa anual di vacuna contra COVID-19 y cu Gobierno di Uruguay a sigura e vacunanan di Pfizer pa e proposito ey.**

Delgado a splica cu e Gobierno di Presidente Luis Lacalle Pou a yega na un acuerdo cu Pfizer pa tuma 3,700,000 dosis di e vacuna pa tur Uruguayo. Esaki ta pa 2022. E ehecutivo a bisa cu lo tin un programa anual di vacunacion cu ta locual Pfizer,

dokternan y e comision di vacuna ta recomenda. Delgado a mostra cu a inclui 400 mil dosis di e vacuna pediatrico, pero lo por bin mas.

“Nos ta papia di dos dosis. Y Uruguay ta bay logra cu 88 porciento di su poblacion ta vacuna,” e ehecutivo di Gobierno Uruguayo a bisa. Cu e cantidad nobo negocia cu Pfizer, e ta nifica cu 54 porciento di e poblacion lo ricibi nan booster, esta e di tres booster. El a enfatisa tambe e demanda halto pa vacuna pa muchanan entre 5 pa 11, kendenan lo por haya nan di dos

dosis na Februari, prome cu scol por cuminsa na Maart. E Secretario di Presidencia di Uruguay a bisa cu e bon noticia ta cu muchanan cu kier nan vacuna, nan lo por tin acceso na dje tambe.

Delgado a mostra cu e vacunacion anual ta cu e version mas nobo di e vacuna, y cu esaki tabata un di e condicionnan den e acuerdo cu Pfizer. Si vacunanan ta cubri mas variante, si nan tin componente nobo y mas efectivo, Uruguay lo tin nan, Delgado a comenta. “E solucion ta e vacuna. Nos ta urgi e booster,



e di tres dosis pa bringa e variante di Omicron. Nos ta pidi hende pa busca nan booster,” Delgado a urgi.

E Secretario Presidencial tambe a duna opinion riba e decision di e Ministerio di Salud pa cambia e guia pa

test pa COVID-19. “E tin di haber cu desaroyo rond mundo. Uruguay ta un di e paisnan cu mas ta test pa COVID-19 rond mundo. Mescos, Uruguay a cana dilanti resto di mundo pa loke ta e vacunanan,” Delgado a reitera.



**(LaNacion) - Su gabinete mester a keda nombra prome cu 22 di januari y el a cumpli. Gabriel Boric, presidente cu a ser eligi recientemente di Chile, ayera a anuncia e ministernan nobo cu lo acompaña durante su gobierno, den un ceremonia cu a ser**

**realisa ayera diabierna na Museo di Historia Natural Chileno, e misterio a keda conoci.**

Un gabinete cu un presencia amplio di hende muhe, e ministerionan a dividi entre 14 muhe y 10 homber, cu un ficha clave como Mario Mar-

## Chile: Gabriel Boric a anuncia su gabinete conforma den su mayoria pa hende muhe y hobennan

cel, cu te diahuebs ultimo tabata fungi como presidente di Banco Central Chileno y awor ta minister di Hacienda, loke ta bon pa mercadonan internacional. E promedio di edad di e gabinete ta di 49 aña, na unda Boric -cu lo asumi e poder cu 36 aña- a purba di suma experiencia for di academia y politica tradicional cu figuranan como Carlos Montes, proximo minister di Vivienda.

“Awe nos ta presenta nos gabinete, un grupo di muhe y homber varia cu e cual nos lo traha pa duna lo miho na

Chile. Pa boso sa nos a conforma e ekipo di trabou aki cu personanan prepara cu conocemento y experiencia, comprometi cu agenda di cambio cu e pais tin mester y cu e capacidad di uni varios perspectiva y vision nobo”, Boric a bisa ora el a caba cu e nombramento dilanti di Museo di Historia Natural, na Santiago.

Den e prome evento formal di Boric como presidente recién eligi, e tabata insistente pa pidi na e ministernan nobo pa nan acerca mas na e Chilenonan. “Nos mester pa boso

dialoga, pa nan scucha hopi” y tambe a pidi pa nan reuni cu e ministernan saliente den un ehercicio pa traspasa e mando “di manera impecabel y transparente”.





## Agencia Spaño EFE lo por sali di Cuba den cuestion di simannan

(CiberCuba) – Agencia Spaño di prensa EFE lo por sali di Cuba “dentro di poco siman” segun e palabranan di su presidente Gabriela Cañas, ken a declara cu no ta trata di un decision propio, si no un imposicion di e Gobierno Cubano.

“Nos no kier bay for di Cuba. E problema ta cu nan ta coriendo nos for di Cuba. Nos tin solamente dos periodoista acredita y un di nan mester renoba su visa tur

luna”, Cañas a splica diaranson na Voz de America (VOA).

Cu e censura implicito den e decisionnan di e autoridadnan Cubano, den luna di december Cañas a adverti cu e agencia Spaño di noticia lo ta reconsiderando su estadia na Cuba pa motibo cu nan no por eherce nan trabao di periodista libremente y el a ratifica cu e Gobierno di e isla a duna back dos di e shete credencialnan cu nan a retira na november.

Sin e acreditacionnan necesario y cu tur e restriccionnan imponi na su personal pa e regimen Cubano, e agencia lo ta reconsiderando pa laga nan oficina na Cuba y retira e tiki personal cu ainda nan tin na La Habana.

“Definitivamente na e agencia EFE nos a cuminsa reconsidera nos estadia na e isla pa motibo cu nos no por eherce nan trabao trabao di periodista, si nos no por eherce libremente, nos no por haci nada



mas. Di berdad cu e agencia no tin ningun interes di bay for di Cuba, pero si nan core nos, nos no por haci otro cos. Nos lo mester informa for di pafo di e isla”, Cañas a bisa den un forum di comunicacion cu el a duna na december na Madrid.

Diaranson Cañas a ripiti e mesun mensahe na VOA. “Nos no ta bay sali di Cuba pa decision di nos mes. Nos ta e medio internacional cu mas ta reporta tocante Cuba. E Gobierno Cubano ta obligando nos pa bay”. E agencia a bisa cu nan lo dicidi nan futuro dentro di algun siman.



(LaPatilla) – E Bloque Parlamentario Republicano, conforma pa e diferente fraccionnan politico di e Asamblea Nacional, a celebra diahuebs e avance di e investigacion di e caso di Venezuela di e Corte Penal Internacional

(CPI).

E presidente di e Comision di Husticia y Paz di e Asamblea Nacional, Delsa Solorzano, a sigura den un rueda di prensa cu den e proximo lunanan un comision di investigacion di e fiscalia lo por instala su

## CPI lo instala su mes na Venezuela si Maduro no demostra husticia den e crimennan di lesa humanidad

mes na Venezuela, manera e documentonan publica te aworaki pa e CPI ta indica.

“Tin dos documento hopi importante, uno ta e memorandum di comprendemento y e otro cu a wordo publica diaranson den cual nan ta menciona un posibel bishita den luna di april pa e atencion directo di e victimanan”, e parlamentario a bisa durante e rueda di prensa den compania di 26 diputado di e Asamblea Nacional legitimo.

El a aclara cu e CPI no mester pidi permiso pa yega pasobra e Statuut di Roma ta establece cu nan por bay e pais cu ta wordo investiga sin autorizacion di e autoridadnan di e pais. “Mester corda cu e derechonan humano ta wordo viola pa e Estado solamente door di cual lo ta contradictorio cu nan ta pidi permiso na esunnan cu ta violando e derechonan humano di e ciudadanonan”.

Solorzano a recorda cu e CPI ta investigando personanan

cu lo wordo condena, si tin husticia, di manera personal y particular. “E regimen ta keda insisti y bisa cu nan no ta garantizando nan derecho na defensa, locual mi ta kere ta pasando ta cu den e extension di seis luna, cu ta den e statuut, nan ta dunando nan e prome tres luna”, Solorzano a bisa. Solorzano a destaca tambe e presencia di diputadonan di e diferente fraccionnan di e Asamblea Nacional, cu el a bisa lo sigui lanta nan voz den e unidad.

## Venezuela: Debe di PDVSA a aumenta na 34.9 miyon di dollar na 2021

(LaPatilla) - E debe financiero consolida di e empresa estatal petrolero Venezolano PDVSA a aumenta cu 1.2%, alrededor di 400 miyon di dollar, y a yaga 34.900 miyon di dollar aña pasa, segun un comunicado publica diaranson den medionan di e Estado.

Alrededor di tres kwart di e debe pendiente di PDVSA na final di 2021 tabata relaciona cu e prestamonan tuma pa e compania, principalmente bonusnan, segun e comunicado publica den e corant estatal Correo del Orinoco a indica.

E resto di e debe a bin di bonusnan y di prestamonan tuma pa subsidiario- y empresanan conhuntito. PDVSA a suspende pagonan na esunnan cu ta ricibi bonus y hopi otro cu merece despues cu el

a bira obheto di sancionnan financiero y comercial di Merca. E huntanan controla pa e Presidencia Encarga di Juan Guaido cu ta supervisa Citgo Petroleum, e filial stranhero principal di PDVSA, a contrata aña pasa e compania JP Morgan Chase & Co pa explora negociacionnan di pago.

Na 2021, Venezuela a logra stop e caida liber di su produccion petrolero, cu a cuminsa ora cu e sancionnan a wordo introduci na 2019, blokiando PDVSA di su mercado principal di exportacion, Merca.

Venezuela a informa e siman aki na e Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) cu e produccion a aumenta na 871 mil bari pa dia na december, elevando e promedio di 2021 na 636

mil bari pa dia, 12% ariba di e produccion di 2020. E empresanan chikito di ser-

vicio a contribui tambe na e recuperacion di e produccion di petroleo di Venezuela,

mescos cu e importacionnan di suministronan clave di Iran.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

### ORARIO DI SERVICIO ADAPTA

Gabinete di Gobernador y departamento Consular ta cera riba:

dialuna 24 di januari en conexion cu un 'brugdag'  
diamars 25 di januari en conexion cu Dia di Betico

Departamento Consular ta cera riba:

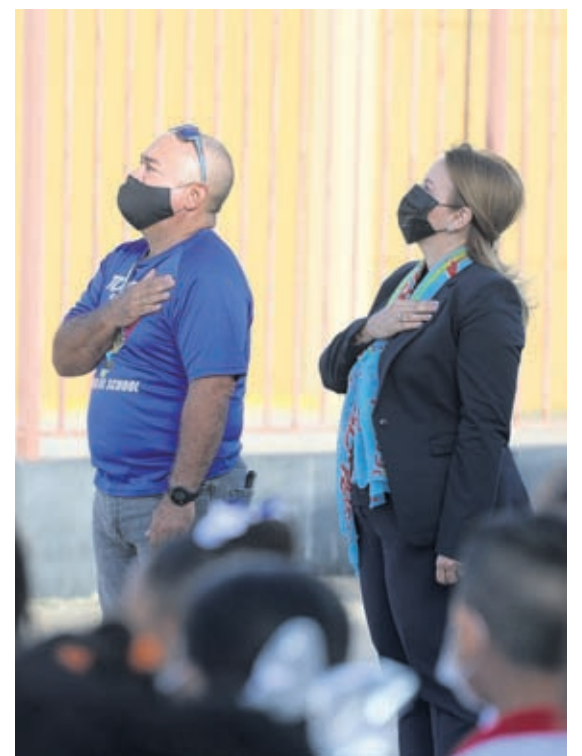
diahuebs 27 di januari parti mainta durante orario di consulta sin cita  
en conexion cu training pa e personal

Gabinete di Gobernador di Aruba  
[www.kabga.aw](http://www.kabga.aw) | telefon: 583-4445



*En conexión cu Dia di Betico, Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Prome Minister a bishita St Paulus School San Nicolas



**En conexión cu dia di Betico, diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita St. Paulus San Nicolas na unda e la wordo ricibi di un manera hopi special.**

Prome Minister a expresa e alegría den su curason na momento cu e bandera a bay halto, e himno a resona y tur e muchanan tabata para cu man na nan curason.

Durante su bishita, Prome Minister a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes. El a splica e muchanan e nificacion di union y cu ta danki na Betico y un pueblo uni, Aru-

ba a logra su Status Aparte.

El a sigui splica tambe riba e bunitesa di yuda otro. Cu na momento cu bo wak un hende tristo of den necesidad, pa tuma e iniciativa pa yuda e persona pasobra ta asina so nos por logra hopi cosnan bunita pa Aruba.

“Mi kier pidi cada un di boso pa haci boso best mas cu bo por haci, den kico cu bo haci, na scol, den deporte, den tur loke bo haci. Zorg pa semper bo hacie miho cu ta posibel. E ora bo ta carga Betico den bo curason y asina bo tambe ta yuda Aruba.” Prome Minister a expresa na e muchanan di St. Paulus School.





## A gradua di Universidad di Aruba, Rose-Ann Vrolijk

Riba 14 januari 2022, a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Rose-Ann Vrolijk.

El a gradua defendiendo su tesis titula:

“The case of Venezuela before the International Criminal Court. Can the ICC bring justice to Venezuela?”

Miembronan di e comision di examen tabata:

mr. dr. Ruth Bonnevalle-Kok LLM, mw. mr. Brechtje Huiskes y mw. mr. Ruthlyn Lindor

Universidad di Aruba ta felicita Rose-Ann Vrolijk cu su logro.



## Unda defensor di pueblo a keda ?

E conflicto na Colegio Arubano ta otro conflicto cu por a ser soluciona prome cu e conflicto a escala

Den e tarea di oficina di defensor di pueblo ( ddp ) , mester ta inclui “mediacion”; no solamente despues cu un conflicto cuminsa of escala pero tambe prome.

Riba propio iniciativa di DdP of riba peticion di cualkier persona of instancia cu sa di un posibel conflicto cu lo afecta bida diario di pueblo, DEFENSOR mester inter-veni cu mediacion.

E actual mediador di go- bierno ( mdg ) mester bira mediador di pueblo ( mdp ) y ser inclui hunto cu defen- sor di pueblo ( ddp ) den un oficina.

Si mester di mas Defensor y Mediador ( part-time of full time ) , Gobierno/Parla- mento no mester duda den nombra mas pa preveni y so- luciona conflictonan , den e diferente sectornan di Aruba , cu ta afecta bida diario.



Pueblo , en general , mester por biba y traha tranquil sin menasa di interrupcion di bida diario djis pa defende interes di un grupito. Menasa di welga , mientras no laga Defensor/Mediador haci nan trabao mester worde prohibi pa ley.

Doñonan di trabao , sindica- tonan y tur otro grupo NO

MESTER USA PUEBLO cu menasa di welga y cu stro- ba bida diario djis pa solucio- na nan desacuerdo/conflicto.

Aruba mester di un bida diario tranquil bon organisa , pesey mester soluciona posi- bel conflicto pa medio di me- diacion of den Corte y stop di usa/menasa pueblo djis pa bringa interes di un grupito.



Fundacion Guia Mi ta un fundacion cu ta encarga cu custodia di menornan y custodia di famia.

Nos ta busca

**1 TRAHADOR SOCIAL CU:**

- tin bon habilidadnan di comunicacion
- ta domina Hulandes y Papiamentu por escrito y verbal
- por traha un plan di trabou independiente y por ehecut'e
- preferiblemente tin experiencia riba e tereno di trabou di proteccion di mucha
- por traha independiente
- tin diploma “maatschappelijk werk” riba nivel di H.B.O. of un otro diploma equivalente
- tin rijbewijs y transportacion propio

**Tareanan ta:**

- duna guia na muchanan/hobennan di cual e Fundacion tin e custodia
- fungi como “gezinsvoogd” di muchanan/hobennan cu Juez a pone bou di un medida hudicial
- duna guia na mayornan di e muchanan/hobennan cu ta cai bou encargo di e Fundacion
- duna guia na famianan di criansa
- raporta periodicamente na Hues encuan- to guia di e muchanan/hobennan
- asisti na casonan den corte
- mantene contacto cu diferente instancia cu ta traha riba e tereno di proteccion di mucha

**Nos ta ofrece:**

- salario y condicionnan secundario di trabou faborabel
- bon condicion di trabou

Pa mas informacion por tuma contacto cu Anneke Nicolaas-Lucas na tel. 5820088/5820089 of na [fundacionguiami@setamet.aw](mailto:fundacionguiami@setamet.aw)

Esnan interesa por manda nan carta di solicitud hunto cu nan curriculum vitae y copia di diplomanan, dentro di 2 siman na: Directiva di Fundacion Guia Mi, G. Madurostraat 34, Oranjestad.



*Minister Rocco Tjon:*

## A reuni cu sindicato di polis di Auba (SPA) y alto mando di cuerpo policial

Ayer a reuni cu Sindicato di Polis di Aruba (SPA) hunto cu representante di alto mando y Alto Inspector Sr. Adrick Croes, unda a toca varios puntonan clave. Un reunion sumamente positivo, caminda a enfoca riba e tema di maneho, “ziekterverzuim”, e importancia di e procesonan di “bedrijfsvoering”, “personeelszorg” y a toca particularmente e parti di uniform, opleidingen y e mudamento pa e edificio di ex-Codemsa. A splica cu Ministerio lo bay traha riba un “meerjarenbeleidsplan” pa loka ta trata “bedrijfsvoering”, cual a cay na e agrado di e sindicato, como cu esaki lo percura cu structuralmente lo yega na tur material cu polis tin mester di dje y cu lo wordo presupuesta debidamente, pa por haya esakinan na tempo.

Pa e parti di uniform, a splica cu a tuma lugar e proceso pa por yega na esaki. Bisando esaki di parti di Ministerio, a

manda un carta cu diferente instruccion pa cuerpo policial, dirigi na e alto mando y e parti di “bedrijfsvoering”, pa asina dentro di poco nan por cuminsa cu e proceso di adkiri uniform como tambe e materialnan necesario.

Pa e parti di e mobile app (ACTPOL), SPA a duna di conoce cu nan ta desea di por haya acceso na mas informacion tambe. Segun Minister Tjon, actualmente esaki ta den proceso, como tin combersacionnan andando cu e asocacion di seguro como tambe departamento di impuesto pa asina haya mas acceso na informacion, teniendo na cuenta cu e reglanan y leyman vigente pa e informacion delicado aki. Di e manera aki, e informacion lo por bira mas accesibel y nan lo por haya acceso na e informacion. A cuminsa cu e proceso aki, y dentro di poco lo cuminsa cu e acceso por medio di e “mobile data terminals” cu lo bin den e autonan di polis, cu lo cuminsa cu un proyecto piloto y di e forma aki, nan tambe lo tin mas ac-

ceso na informacion.

Referente e punto di opleiding, SPA hunto cu Alto Comisario suplente lo bay traha riba esaki pa wak con por “werk weg” e retraso pa loka ta trata e “kaderopleiding” y e “hoger kaderopleiding”.

Por ultimo a toca e parti di e mudamento pa e edificio di ex-Codemsa, unda cu lo tin diferente departamento di husticia, ademas di diferente departamento di Cuerpo Policial cu lo bay muda pa e edificio aki. A base di esaki, a splica tambe ful e trayecto legislativo como tambe e parti di deliberacionnan cu APFA, di cual fin di luna aki lo mester haya e “programma van eisen”, unda ta delinea tur e necesidadnan pa loka ta trata Cuerpo Policial, pa asina den Februari por traha e plan definitivo pa despues bay parlamento. Na final di reunion, a planea algun punto clave pa traha riba nan, pa asina tin nan prepara pa e siguiente reunion cu lo tuma luga proximo luna.

## Ladron y habitante di cas deteni na Buena Vista



Diahuebs ultimo pasa di 11:30 anochi habitante di Buena Vista a gara un homber ta hortando na su cas y a drenta accion di biaha. Agresion a tuma luga tambe unda a uza shobel pa dal e ladron. E habitantenan a mara e homber cu cabuya na su pia. Polisnan a presenta topa cu e situacion y papia cu e habitante cu a declara kico a pasa. Segun e ladron deteni e persona di e cas a agredie cu shobel, y aki polis a bay over na detene e homber pa agresion

## Corte di Prome Instancia cu diferente caso den luna di januari y februari 2022

### Corte di Prome Instancia 27 januari 2022

Horario Sospechoso  
Acto Castigabel  
14.00 J.A.D.I.C. P r o  
forma. D.I.C. ta wordo acusa  
di a menaza un persona cu  
morto den e periodo di 24 pa  
26 di september 2021, dor di  
los tiro varios biaha intencionalmente riba su cas.

E ta wordo acusa di a destrui bentananan di auto di un persona riba 9 di augustus 2021 y di a menaze cu morto riba e mes dia aki dor di tira varios vez riba e auto.

E ta wordo acusa di posesion di marihuana den e periodo di prome di juli 2021 te 6 di oktober 2021.

14.00 F.A.P.D. P r o  
forma. D. ta wordo acusa di ladronia di turistanan riba 29 di augustus 2021.

### Corte di Prome Instancia 28 januari 2022

Horario Sospechoso  
Acto Castigabel  
08.30 R.E.J.W. W. ta  
wordo acusa di violacion den  
e periodo di 2005 te 2009.  
14.00 G.H.L.

R.N.W.L. y W. ta wordo acusa di posesion di cocaine, di violacion di ley di droga y di a haci preparacionnan pa handel di cocaine riba 22 di juli 2021.

Corte di Prome Instancia 16 februari 2022

Horario Sospechoso  
Acto Castigabel  
08.30 N.R.R.R. R.R.  
ta wordo acusa di a destrui bentana di cas di un persona riba 7 di december 2020.

09.00 J.S.M.V.  
Y.D.L. M.V. y D.L. ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 13 di mei 2021. D.L. ta wordo acusa alavez di posesion di cocaine riba e mes dia aki.

09.45 G.C.J.B. B. ta  
wordo acusa di heling di un auto entre april 2021 te 16 di oktober 2021.

10.30 J.J.-A.P. P. ta wordo acusa di a keda sin cumpli cu su deber como doño di un cacho y a laga e cacho aki cana los y subi caminda publico y tereno di hende riba 16 di januari 2020.

11.00 L.D.R. D.R. ta wor-

do acusa di a keda sin cumpli cu su deber como doño di cachonan y a laga su cachonan cana los y subi caminda publico y tereno di hende riba 19 di augustus 2019.

11.30 J.E.M. (casa cu) T. M. ta wordo acusa diladronia di un suma di placa di dos compania (caminda e tabata cahera hefe) y/of un persona den e periodo di prome di januari 2015 te 10 di juli 2015.

13.30 M.E.A.B. B. ta wordo acusa di destruccion y di a viola paz di un hogar na mei 2021.

14.00 J.G.H. H. ta wordo acusa di destruccion riba 13 di maart 2019.

14.30 C.G.W.W. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 2 di mei 2018.

15.00 F.B.B. B. ta wordo acusa di posesion di un kabelboom y kabelnan di un persona riba 19 di april 2019.

15.30 R.E.d.M.  
D.M. ta wordo acusa di destruccion di windshield di auto di un persona riba 9 di november 2018





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **150.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



HUNGA AWO







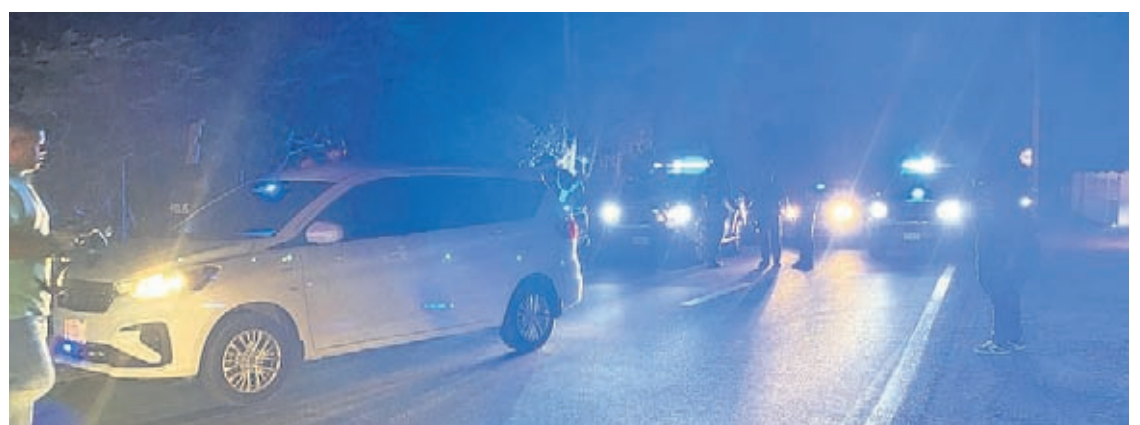
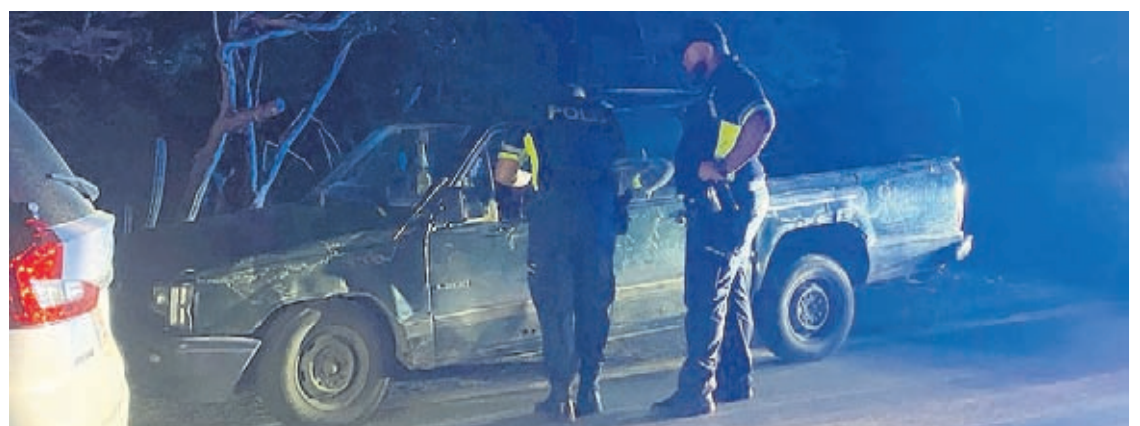

## Diferente Persona a bringa cu otro riba caminda na Dakota



Diahuebs ultimo den oranan di anochi den area di Co-costraat y Cantaloupestraat na Dakota a surgi un problema formal entre algun persona y a cuminsa bringa cu otro. Testigonan cu a mira esaki a raporta na Polis. Patruxa a presenta y no a topa cu ningun persona pero si a haya un bais laga atras benta riba caminda.

## Polis a blokia pickup y detene chauffeur na Sero Alejandro

Diahuebs ultimo den oranan di anochi un persona atento na Savaneta a capta un pickup desconoci a presenta na un cas. Segun informacion e persona a baha y cuminsa na horta materialnan y hinca den baki. Diferente Patruxa a mobilisa pero tambe dibiha un patruxa di k9 unit pasando caminda patras a topa cu e dicho pickup berde cu a bin for di pabou y a sigui su tras riba caminda di Sero Alejandro. Dodomomento a blokia e vehiculo y a bay over na atende cu e chauffeur, a constata materialnan den e auto y mesora e chauffeur a keda deteni y hiba warda di Polis.





## Awo deporte ta permiti pa tin publico bek

Despues cu un par di siman pasa a permiti pa deporte sigui pero sin publico awe a cambia e maneho. Ta permiti 150 hende pa evento deportivo pafo y pa paden ta permiti publico te na un maximo di 90 persona. Esaki sigur ta un adelanto pa cuminsa kita medianan cu tin y tambe trece un alivio social unda cu mas hende lo por haci un deporte y of bay wak un deporte.

E prome wega cu a tuma luga tabata ayera nochi unda cu ABBA liga Hubenil ta ranca sali na NCCA ora cu Hammer-Sharks 2 lo enfrenta Blue Marlins Baseball Organization. Te den sierre di nos edicion di deporte no ta conoci ainda e resultado.



## Aruba Tiger Baseball Organizacion ta presenta Baseball for Kids

Aruba Tiger Baseball ta intruduci baseball for kids. Abo como mayor tin un yiu entre 7 cu 9 anja, bo ta desea pa bo yiu haci un sport y si bo ta biba den barrio di st cruz, piedraplat, paradera, dakota y besindario, esaki ta e chance pa bo trece bo you, sobrino of conoier pa haci un tryout. Esaki ta tuma luga na veld di Aruba tiger na sabanilla aboa. Pa tur mayor y esnan cu ta interesa por haya mas informacion na Aruba Tiger Baseball Organisation of na 7313614 / 7304879 of riba nan facebook di Aruba Tiger Baseball Organisation



## Pelotero Jiandido Tromp ta pasa pa e final di di Nicaragua Baseball League

E conocido pelotero Arubiano Jiandido Tromp hunto cu su ekipo di Leones de Leon lo hunga awe diasabra den e gran final di Nicaragua Baseball League, caminda cu nan lo enfrenta ekipo di Gigantes de Rivas.

Ta bon pa remarca cu 2 aña pasa Jiandido a titula Campeon hunto cu ekipo di Italia y den aña 2021 hunto cu ekipo di Hulanda.

Awor Jiandido lo tin chens pa marca historia y titula Campeon hunto cu ekipo di Leones de Leon na Nicaragua.

Exito Jiandido y tur cos bon!





PARLAMENTO  
ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 27 JANUARI 2022 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

---

TE BEHANDELEN ONDERWERP

---

**Agenda:**

Toelichting door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes inzake de verouderde rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) en het gevaar die deze eventueel voor het toerisme, de economie en de natuur vormen zoals verwoord in het recent gedeelde CARMABI-rapport ("Coral Reefs Baseline Study for Aruba 2019")

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.



## Dokternan di cas di Aruba tin website nobo

Diaranson 19 di januari, HAVA, e asociacion di dokternan di cas na Aruba, a presenta nan website nobo pa prome biaha na publico y prensa tawata tin e primicia.

E directiva di HAVA, cu ta consisti di Joaquin van Trig (Presidente), Aruna Singh-Tewarie (Secretario) y Aury Wever (Tesorero), a tuma palabra.

Durante e ultimo lunanan, HAVA a traha riba crea un plataforma unda ta brinda publico en general informacion amplio en conexon cu e dokternan di cas riba nos isla.

E informacion cu ta disponibel riba e website [www.havaruba.org](http://www.havaruba.org) ta tene cuenta cu e rol di HAVA pero tambe di e dokter di cas den e sector di salud publico. Dokternan di cas, e especialista cu ta brinda cuido primario, ta e prome contacto pa e pashentnan. Cu un entrenamiento amplio



y dunando un servicio profesional, e dokter su meta ta pa brinda un nivel optimal di cuido primario unda ta pone atencion na tratamiento pero tambe na prevencion.

Mirando cu Aruba y mundo henter ta den un situacion di pandemia, HAVA kier a pone tambe enfasis riba cierto temanan relaciona cu Covid-19. Riba e website HAVA ta duna splicacion amplio di por ehempel con e extra

warda di e dokternan di cas en conexon cu Covid-19 ta traha. Esaki ta e number 166 cu ta un number cu por yama solamente den situacion di emergencia pa consulta cu e dokter di cas entre 7.00 pm - 7.00 am y durante henter dia den weekend.

Pa publico por compronde con un consultorio di dokter di cas ta traha y kiko ta e aspectonan cu tin cu tene cuenta cu ne, a dedica atencion

debido na e tema aki. Por ehempel, kiko ta e tiponan di consulta cu por tin, pakiko por tin diferencia di horario di contacto entre dos consultorio of pakiko e POH ta hasi cierto trabou cu porta e pashent ta pensa lo ta mas bien algo cu dokter mester hasi.

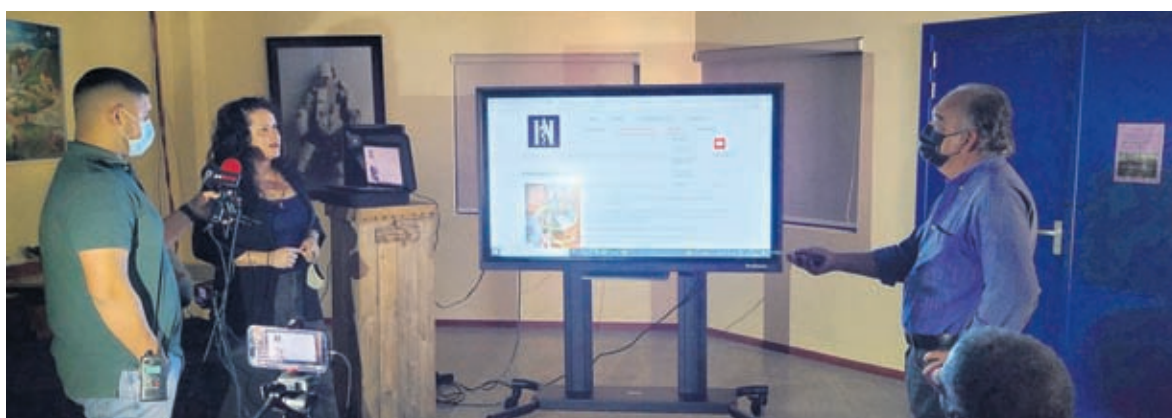
E dokternan di cas di HAVA no ta solamente activo den nan consultorio pero tambe ta participa den diferente comision unda cu den cierto

di nan tin tambe colaboracion cu otro stakeholders. E trabou aki tambe ta forma parti di e esfuerso di e dokternan pa mantene y mehora e nivel di cuido pa nos hendenan.

Contacto cu bo dokter ta importante, pa e motibo aki por acudi tambe riba e website di HAVA pa informacion actual tocante e horarionan di contacto y con por contact bo dokter di cas.

HAVA su website nobo ta disponibel den 4 idioma pa por minimalisa cualkier barera di idioma y pa por facilita e comunicacion cu e comunidad di Aruba mas miho posibel.

Pa mas informacion tocante e website nobo di HAVA, bishita esaki riba [www.havaruba.org](http://www.havaruba.org). HAVA tambe tin un pagina di Facebook "huisartsenaruba" y YouTube "HAVA Aruba" unda por haya informacion actual y videonan di HAVA.



## Brote di Omicron ta causando atraso den tratamiento di otro problemanan di salud

(AP) - Roger Strukhoff tabata bao tratamiento pa sangramento den su intestino na hospital fuera di Chicago e luna aki ora cu el a sufri un ataca di curason leve.

Normalmente, e persona di

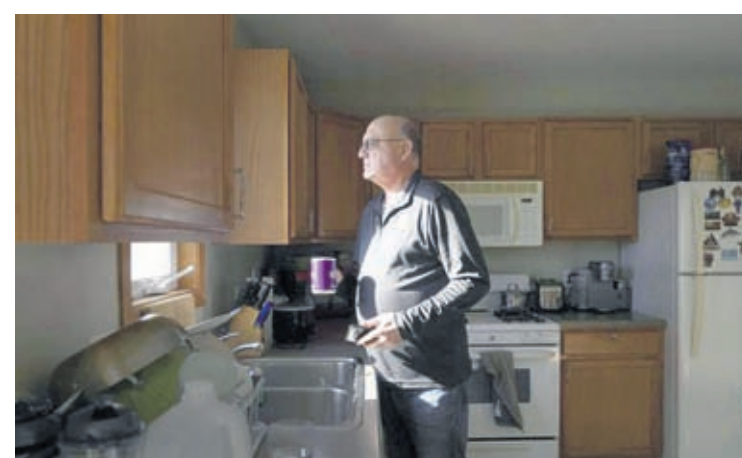
67 aña di edad lo a ser manda unidad di cuido intensivo, pero Strukhoff a bisa cu e unidad tabata yen di pashent di COVID-19, y e empleadonan mester a trece un monitor di curason den su camber riba piso general y rapidamente duna su persona medi-

camento.

"Un dokter mi conoce hopi bon a bisa, 'Roger, nos tin cu cuminsa imrpovisa,'" Strukhoff a conta, ken ta biba na DeKalb, Illinois.

E brote di Omicron a abruma no solamente e hospitalnan di Merca cu hopi pashentnan di COVID-19, sino tambe el a causo momentonan hopi espantoso y dolor di cabes pa hendenan cu ta purba ricibi tratamento pa otro problemanan di salud.

Proceduranan di menos urgencia a ser para rond di e pais, manera implanta pa hendenan cu no por tende, y inyeccionnan di steroid pa personanan cu tin arthritis. Hendenan cu varios tipo di



keho medico mester warda den sala di emergencia pa oranan mas largo cu normal.

Mat Gleason a bisa cu el a hiba su tata di 92 aña riba un rolstoel, Eugene Gleason na un sala di emergencia siman pasa pa ricibi sanger como parti di un tratamiento pa un desorden di sanger. E mester a tuma 7 pa 10 ora, pero Gleason a conta cu su tata a warda pa 48 ora, yamando e despues di 10 ora pa pidi un

klechi.

Un averahe di casi 144,000 persona tabata den hospital na Merca cu COVID-19, cual ta e nivel mas halto den record, segun Centers for Disease Control and Prevention. Hospitalnan den algun estado manera New York, Connecticut cu a experiencia esaki for di comienso awo ta mirando un disminucion di pashentnan, pero hopi otro luganan ta abruma.





## Epic ta pusha pa reverti veredicto di App Store den apertura di apelacion

TheVerge) – Epic Games a duna su declaracion di apertura na e Corte di Apelacion di di Nuebe Distrito, buscando pa reverti un veredicto anterior cu control di Apple riba e App Store iOS no ta cualifica como monopolio. E compania a duna aviso prome di su apelacion na september, pero e entrega diahuebs ultimo ta prome biaha cu a delinea su argumento extensamente.



“Den huicio, Epic a proba cu Apple ta retene comercio... door di contractualmente rekeri pa desaroyadornan usa App Store di Apple exclusivamente pa distribui apps y IAP di Apple pa pagonan pa contenido digital dentro di apps”, e documento ta bisa. “Si no reverti esaki, decision [di corte di distrito] lo socava principionan estableci di

ley anti-competencia y socava politica anti-competencia.”

E prome reto legal di Epic na restriccioannan di App Store di Apple a termina na september, tempo cu un corte di distrito a duna Apple orden pa elimina algun restriccioannan riba pagonan den app, pero por lo demas a declara e compania inocente di acusa-

cionnan anti-competencia. Un apelacion separa di Apple a keda entrega pa reverti e reglanan nobo pa pago den app.

Den su veredicto, hues Gonzales Rogers tabata particularmente ambiguo riba e cuestion si Apple tabatin poder di monopolio riba mercado di wega online. “E evidencia si

ta sugeri cu Apple ta cerca di precipicio di poder substancial di mercado, of poder di monopolio, cu su share considerable di mercado”, el a skirbi den su decision. “Apple ta salba solamente pa e hecho cu su share no ta mas grandi, cu competidornan di submercadonan relaciona ta haciendo entrada den submercadu di wega mobil, y talbes, pasobra [Epic] no a enfoca riba e topico aki.”

Den e declaracion di apelacion, Epic ta parce determina di revisa e cuestion aki, y establece un vinculo cla entre exito di e iPhone como un plataforma di wega mobil y un potencial caso di monopolio contra Apple. “E halazgonan factual di e corte di

distrito ta laga cla”, e documento ta alega, “cu conducta di Apple ta precisamente loke leynan anti-competencia ta prohibi.”

Contestando solicitud pa comentario, Apple a enfatisa e variedad amplio di actividad economico tumando lugad den App Store como evidencia di su balor competitivo. “Den su veredicto aña pasa, e corte di distrito a confirma cu Apple no ta un monopolista den ningun mercado relevante y cu su acuerdonan cu desaroyadornan di app ta legal bao leynan anti-competencia”, vocero di Apple, Marni Goldberg, a bisa. “Nos tin confiansa cu e veredicto reta pa Epic ta bay keda afirma durante apelacion.”

## NASA ta anuncia prome retraso di vuelo causa pa mal tempo na otro planeta

(CNET) – Vuelonan retrasa ta un hecho di bida riba Tera. Awo ta resulta cu nan tambe ta algo di Mars. NASA a bisa diaranson cu e 'prome vuelo retrasa pa mal tempo riba otro mundo' a afecta e schedule di actividad di helicopter Marsiano, Ingenuity.

Ingenuity a ehecuta 18 vuelo exitoso y tabata preparando pa e di 19 dia 5 di januari. Pero un tormenta di stof regional a cuminsa na inicio di januari na e Jezero Crater unda e rotorcraft ta explorando cu su rover Perseverance. E accion climatico a forsa un retraso na lo mas trempa dia 23 di januari. “Afortunadamente, Ingenuity no tin pasahero y tur su ekipahe ta 'carry-on', pues e consecuencia ta tiki mas cu warda pa miho clima”, e team Ingenuity a bisa den un declaracion.

E planeta cora ta notorio pa tormenta di stof. E lander InSight recientemente a bay den modo safe durante un tormenta y e rover Opportunity a yega fin di su mision pa motibo di impacto di un tormenta masivo na 2018.





**Digicel**  
Hunto Mas Miho

# CELEBRA DIA DI BETICO CU UN SAMSUNG A32

Gratis ora bo aplica pa un  
post paid prime bundle di AWG 200,-




**128 GB | SELFIE CAMERA 20 MP  
DISPLAY 6.4 | MAIN CAMERA 64MP**

Oferta valido solamente 24 Januari, 2022



## Acusacion di violacion entrega contra Ali B, hurado di The Voice

### Otro supuestamente a mishi cu menornan

**(NLTimes) – Mas acusacion explosivo di comportamiento no profesional y potencialmente criminal tras di cortina na show di television The Voice of Holland a keda revela den e episodio di BOOS transmiti riba diahuebs.**

Decenas di muhe involucra den e show durante añanan a bin dilanti pa discuti nan acusacion di acoso sexual, abuso sexual, y violacion. Rumornan tocante investigacion di e programa ya a impulsa canal RTL pa suspende transmision di The Voice, forsa lider di e banda di e show pa renuncia, y a pone ex-empleadonan di magnate di medionan di comunicacion John de Mol, creador di The Voice, papia tocante un cultura di miedo na su organisacion.

Un ex-empleado di The Voice of Holland a bisa cu e tin intencion pa entrega acusacion di violacion contra un coach di e show, musico di rap Ali B. El a aparece anonimamente riba Boos. “Mi ta bay entrega un keho

contra Ali B. awe”, el a bisa. Ora presentador Tim Hofman a puntra kico e tabata reportando, el a bisa 'violacion'.

BOOS a bisa cu comportamiento di e rapper ta parti di un patronchi. Varios ex-candidato a conta nan storia tocante comportamiento sexualmente transgresivo anonimamente. Ali B. a rechasa tur acusacion y a bisa cu e ta cooperando completamente cu e investigacion. El a yama e acusacionnan 'difamatorio' y a bisa cu e no tin idea ken a haci e acusacion loke a pon'e den defensiva. E tambe a bisa cu e ta enfrentando un 'hucio den medionan di comunicacion'.

Borsato acusa di mishi cu seis persona, incluyendo tres menor di edad. Adicionalmente, cantante Marco Borsato a keda acusa di a mishi cu varios candidato y empleadonan sin nan permiso durante su posicion como coach di The Voice of Holland y The Voice Kids. Seis persona a bin dilanti na BOOS, incluyendo tres menor di edad.



Tres muhe jong a bisa Hofman cu Borsato a 'mishi' cu nan 'pa un tempo largo, y no desea', incluyendo toca nan patras. Un di nan tabata empleado na The Voice. Tres ex-candidato di The Voice Kids tambe a bin dilanti. Un mucha muhe di 14 aña di edad a bisa cu a toca su parti patras durante un barbecue anual cu Borsato ta organisa pa ex-candidatonan. Un mucha muhe di 13 aña tambe a bisa cu a mishi cune. Su mama tambe a confirma e storia.

Abogadonan di Borsato, Geert-Jan Knoops y Carry Knoops-Hamburger a bisa cu nan no ta bay comenta riba transmision di BOOS, 'sin importa loke a declara eyden. Ya a crea suficiente zonido den e caso aki den dominio publico, loke por afecta un investigacion profesional y independiente'.

**RTL 'hororisa' pa acusacionnan**  
Hefe di RTL, Sven Sauve

a referi na e reportenan en cuestion como 'teribel'. E kier un investigacion mas profundo riba e acusacionnan na e show, el a bisa den su prome reaccion despues di e episodio di BOOS.

Director di programa Peter van der Vorst tambe a responde bisando cu declaracionnan di e victimanan ta 'mas cu horibel'.

RTL a pidi OM pa investiga e reportenan, Sauve a bisa.

## Meat Loaf, super strea di rock, ta fayece cu 74 aña di edad

**(AP) — Meat Loaf, e super strea di rock stima pa mision di persona pa su album 'Bat Out of Hell' y pa himnonan teatrico manera 'Paradise by the Dashboard Light', 'Two Out of Three Ain't Bad' y 'I'd Do Anything for Love (But I Won't Do That)', a fayece.**

E cantante naci Marvin Lee Aday a fayece diahuebs, segun un declaracion di su famia publica riba su pagina oficial di Facebook.

“Nos curason a kibra di mester anuncia cu e incomparable Meat Loaf a fayece awenochi”, e declaracion a bisa. “Nos sa con hopi e tabata nifica pa asina hopi di boso y realmente nos ta aprecia tur e amor y sosten mientras nos ta pasa door di e tempo di dolor aki den perde un artista asina inspirador y un homber bunita... for di su curason na boso alma... nunca stop di rock!”

No a duna causa di su morto ni ningun otro detaye, pero Aday tabatin varios kebrante di salud durante añanan.



'Bat Out of Hell', su colaboracion enormemente bendi cu Jim Steinman y productor Todd Rundgren, a sali na 1977 y a hacie un di e artistanan mas reconocible den rock. Fanaticonan a cay pisa pa e voz di e cantante di mas di 250 libra di peso, cabey largo, y pa e comico no-romance di e cantica titular, 'You Took the Words Right Out of My

Mouth', 'Two Out of Three Ain't Bad' y 'Paradise By the Dashboard Light', un cuento di advertencia tocante bay 'all the way'.

Un nativo di Dallas, Aday tabata yiu homber di un maestra di scol cu a cri'e riba su mes despues di divorcia di su tata alcoholico, un agente di polis. Aday tabata canta y actua den scol secundario

(Mick Jagger tabata un di su faboritonan, igual cu Ethel Merman) y a atende Lubbock Christian College y loke awo ta Universidad di North Texas. Entre su memorianan mas notable di su infancia: mira John F. Kennedy yega na Love Field na Dallas dia 22 di november 1963, y despues haya sa cu e presidente a keda asesina, y core na Parkland Hospital y mira un Jackie

Kennedy yen di sanger baha for di un auto. E tabata un adolescente ainda na momento cu su mama a fayece y el a adkiri e nomber Meat Loaf, e supuesto origen di cual ta varia desde su peso na un receta faborito di su mama. El a bay pa Los Angeles despues di universidad y pronto tabata lidera e banda Meat Load Soul. Durante varios aña, el a alterna entre musica y escenario, grabando brevemente pa Motown, habriendo pa actonan manera the Who y the Grateful Dead, y apareciendo den e produccion di Broadway di 'Hair'.

Pa mita di añanan 1970, e tabata interpretando e motociclista lobotomisa, Eddie, den e version di teatro y pelicula di 'The Rocky Horror Picture Show', tabata un understudy pa su amigo John Belushi pa e produccion riba escenario di National Lampoon, y a cuminsa traha cu Steinman riba 'Bat Out of Hell'.

E ta laga atras Deborah Gillespie, su esposa desde 2007, y su yiunan muhe Pearl y Amanda Aday.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

*Partido MEP na Marisol Lopez Tromp*

## Gabinete Wever-Croes, cu 8 minister a maneha cu gasto ekivalente na 7 minister



**Partido MEP a tuma nota cu ultimo dlanan, oposicion y Parlamentario Marisol Lopez-Tromp especialmente, ta masha critico riba e advies di Raad van Advies (RvA) riba LIM. E instelling ministeries. Oposicion, cu semper a mantene nan gobernacion na 9 minister, aproba pa Marisol Lopez-Tromp, ta di opinion cu**

**Gobierno por manda un minister cas, mientras Marisol Lopez-Tromp gustosamente tabata e di 8 minister den e coalicion di Gabinete Wever-Croes I.**

Riba nan oponencia cu un minister menos tambe lo por, Partido MEP tin pa recorda oposicion, Marisol Lopez-Tromp y nan media liga, cu na final di 2017 y na 2021,

Gabinete Wever-Croes a bay na 8 minister pa motibo cu tabata un coalicion den cual mester purba duna representacion segun resultado di eleccion, na unda cada partner den coalicion mester mira nan mes identifica den gobernacion.

Tambe, e maneho irresponsabel di e Gabinetenan Eman, lagando atras asina tanto problema financiero, economico y social pa nos pais, cu di parti di Partido MEP, nos tabata sa cu 7 minister lo no tabata suficiente pa e trabao pa pone bek nos pais riba e bon caminda financiero, economico y socialmente. E situacion di nos pais a cuminsa mehora den e di dos aña

di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I. Remarcable tambe ta cu, Gabinete Wever-Croes cu 8 minister a goberna cu gasto ekivalente na 7 minister compara cu Gabinete di AVP y a baha e gasto di salario di trahadornan pa ministerionan cu 27 miyon y a mantene e nivel aki tambe. Pues cu menos gasto, Gabinete Wever-Croes II ta haciendo hopi mas na bienestar di nos pais cu loke cu AVP a haci cu nan 9 ministernan.

Ademas, Gobierno ta manehando un pandemia y mester Goberna nos pais. Ta hustifica mas aun cu mester tin mas mandatario awor cu ora no tin pandemia. Y nos tur sa, cu Covid a laga nos den un

situacion mucho pio cu AVP a laga nos aden, a pesar cu AVP a hinca nos den e debe a sabiendas y sin pensa riba bienestar di nos pueblo.

Gabinete Wever-Croes, den ambos periodo di gobernacion, aunke trahando cu 8 minister en bes di 9 minister manera tabata e caso di e gobiernu anterior, tabata y tin un carga di trabao enormemente grandi. Y specialmente, door cu Gobierno a impone un cantidad maximo di personal na cada bureau, ta haci e trabao aun mas dificil pa traha cu menos minister. Asina mes, Gabinete Wever-Croes I y II, den tur e trubulencia, a sa di logra cosnan grandi pa nos pais a pesar di e desaster di Eman y Covid-19.

*mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):*

## Happy swimming with mr. Hankey the Pile of Poo

**Director di DOW, Marlon Croes, ta bisa di no tin ningun problema pa landa unda DOW ta laga awa di Bubaliplas drenta lama. Nos ta aplaudi e curashi cu e tin pa bula den e awa bruin cu ta scuma y hole pupu. Nos ta admira su fe den e midimento di DVG cu a mostra cu e awa ta cumpli cu normanan internacional.**

Señor Marlon ta admiti cu e midimento di DVG ta muestra completamente contradictorio cu locual rapport di CARMABI ta bisa. Pero segun Marlon esaki tin un spliacion simpel: CARMABI a midi unda e RWZI ta los e awa den Bubaliplas mientras cu DVG ta midi na unda DOW ta los e awa den lama. Segun Marlon berdad e awa ta drenta 60% contamina den Bubaliplas, pero den e plas tin procesonan natural ta tuma lugha cu ta purifica e awa. P'esey tin borchin na Bubaliplas, cu ta adverti pa no drenta e awa contamina, pero no tin borchin na e beach na unda nan ta los e awa den lama.

Na prome bista e ponencia ta zona bon. Pero, si bo para

scucha e resto di Marlon su storia esaki no ta make ningun sense. Na prome lugha Marlon a confirma cu e water hiacinten ta tapa 90% di e wateroppervlakte di Bubaliplas. Ora e bisa algo asina bo mester para y pensa kico esey ta nifica. Esey ta nifica cu luz di solo no por penetra e awa di Bubaliplas. Si no tin luz, no por tin fotosynthese. Sin fotosynthese, no tin oxigeno den e awa y sin oxigeno e microorganismonan no por breek af e material fecal (pupu) cu RWZI a dump den e plas. Esey ta nifica cu Bubaliplas ta un Kool-Aid di awa fecal cu RWZI ta dump den e plas hunto cu awasero.

Siguientemente e no ta make ningun sense pa bay gasta seis siman di trabao y placa pa bay kita waterhyacinthnan for di Bubaliplas si e procesonan natural na Bubaliplas ta trahando manera debe de ser. Waste of money and waste of time. Tampoco e plan di Minister Arends pa redirect e awa di Bubaliplas pa otro destino cu no ta lama, no ta haci ningun sentido si e awa ta perfectamente limpi. Pero e misterio di mas grandi di e episodio aki di Scooby Doo and the Pile of Poo, ta dicen

coral y pisca ta muriendo den e awanan di Aruba si e awa ta limpi limpi?

Pa soluciona e misterio aki ta bon pa cuminsa na señala e red herring cu tanto Marlon Croes di DOW como Gisbert Boekhoudt di DNM (Directie Natuur en Milieu) ta lansa pa crea un escape route pa Gabinete Wever-Croes: nan ta tira culpa riba tur Gabinete cu nunca lo a duna e plantanan di RWZI nan debido atencion.

Cu Gobierno mester tin mas atencion pa mantencion ta berdad, pero alabes e ta un red herring pa despista bo for di e hecho cu na 2018 TNO a bisa cu e awa di e RWZI ta drenta 60% contamina den Bubaliplas, locual ta un peligro pa bida marino y turismo. E siguiente aña CARMABI a añadi e advertencia cu e awa di riool cu ta drenta via Bubaliplas den lama ademas ta un peligro pa hende. Tambe CARMABI a muestra cu e coralan y piscanan ta muri pa motibo di e calidad deplorable di e awa (pagina 37 CARMABI). Esaki ta meymey di gobernacion di señora Evelyn Wever-Croes. P'esey no ta na su lugha pa culpa ni Henny Eman, ni Nel

Oduber, ni Mike Eman pa e falta di urgencia cu señora Evelyn Wever-Croes a duna na salud publico. Hecho ta cu salud di hende no tabata ningun prioridad. Dia 24 di november 2021 Minister Ursell Arends hunto cu Gisbert Boekhoudt a duna un conferencia di prensa na unda bo ta mira claramente cu e preocupacion pa cu salud di hende ta bin na di seis lugha (<https://fb.watch/aFuBV8Px4g/> minuut 22:55). Awo ta pretende otro. E realidad ta cu e live broadcast di 24ora.com y e interview cu mi persona riba diabierna 14 di januari 2022 (<https://fb.watch/aBIu3Y5xPH/> en <https://fb.watch/aBIFmzjl3/>) a forsa Gobierno

duna atencion na salud di hende. E motibo ta simpel: ora Dilma Arends of Sharina Henriquez ta skirbi na manera factual ningun Minister ta lesa e articulo. Manera cu nan ta wak drolnan di pupu ta landa na Eagle Beach nos tin tur nan atencion.

Ta p'esey e unico cos cu ta resta mi ta pa puntra Ursell, Dangui y señora Evelyn si nan ta dispuesto pa bisti nan zwembroek y bikini pa bay bula hunto cu Hankey the Pile of Poo den e awa cu bo a mira riba imagennan di 24ora.com. Henter prensa lo t'ey pa transmiti e hazaña live. Happy swimming!





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Arthur Dowers (AVP):*

## Evelyn Wever Croes tin un “piñata” pero a pasa man pa tur cos

**Loke a pasando na e momentonan aki cu medidanan anuncia dor di AZV, no ta algo nobo, ya cu ta for di aña pasa e medidanan aki a drenta na vigor pero ora cu Prome Minister como lider di MEP, a realiza cu e medidanan aki lo por tin consecuencia pa eleccion di juni 2021, el a dicidi di suspende esakinan pa laga eleccion pasa.**

Arthur Dowers miembro di fraccion di AVP den Parlamento, a muestra cu pueblo di Aruba tin un Prome Minister den persona di Evelyn Wever Croes, un politico cu ta cana tur caminda c’un piñata pa pueblo, no cu sorpresa y cosnan alegre pero un piñata di mentira y medida.

“Mi ta bisa e piñata di Evelyn Wever Croes, ya cu su persona ta mara na tur loke ta pasando den gobernacion ya cu su persona cinco aña pasa a bay eleccion bisando pueblo cu e ta bay goberna cu shete Minister y hasta bisando cu e partido cu no kier traha cu shete Minister, lo no por traha cu Evelyn Wever Croes.

El a gaña pueblo for di e tempo ey caba, ya cu el a drenta gobierno, brasa Otmar Oduber, nan a baila y festeha, un honymoon cu a dura algo mas cu dos aña, mustrando contento cu e por a bira Prome Minister danki na Otmar.

Si e mesun Otmar cu el a yama politico stinki, politico corrupto, esun cu el a duna e apodo di ‘strawberry gate’ el a bira forma gobierno cune, gañando pueblo cu e lo bay cu shete minister pero a cambia pa ocho minister.

Aworaki, Evelyn a bolbe forma un gobierno nobo, caminda no tabatin ningun presion di su amigo Otmar Oduber pa e bay cu ocho Minister pero mi ta kere cu e biaha aki e presion a bin for di den su propio seno pa bay cu ocho, pues e mester a mantene ocho minister, apesar di hunga duro den pasado cu esun cu kier traha cu Evelyn tin cu acepta shete minister.

El a bisa pueblo e tempo ey cu si e bay cu shete minister, e lo spaar 50 miyon florin kitando un minister y awor e ta bin bisa pueblo cu e tin

cu corta 60 miyon den AZV, e por a keda sin bin cu e di ocho minister, keda sin bin cu e extra minister y e suma di 50 miyon cu el a bisa e lo spaar.

Evelyn Wever Croes e biaha aki a forma un gobierno segun un piñata, cu e mes a dicidi di dal kibra, pone tur su dos man bou di dje y a gara loke cu e tabata kier manera infraestructura ya cu tur hende sa kico ta pasando eyan.

El a pone tur su hendenan sinta bou di e piñata y nan a pasa man pa tur loke nan tin pa coy y patras a keda e dos popchinan cu a keda cu solamente 3% di tur loke tabatin den e piñata.

Pues si tabatin tres mangel den e piñata, Geoffrey Wever ta haya tres mangel, Ursell Arends “Nos no ta Nan” tambe a haya tres mangel y tur otro cos a bay pa Evelyn y su hendenan.

Increibel loke ta pasando caminda ta bay forma un gobierno caminda tres minister tin tur e carteranan di e gobernacion, anto tin e otro nan cu ta manera un appendix cu no tin nada pa haci.

Tur esaki ta pasando anto



awor ta pueblo Evelyn kier convence cu e tin cu tuma medida, e mesun lider di MEP cu a yega di sigura pueblo cu e lo no tuma medida y a sigura pueblo cu cada minister menos, ta nifica cu lo spaar 50 miyon florin pero awor kico pueblo ta mira, cu pa compinchinan den gobierno tin placa, pa amigo y famianan tin placa pero ta pueblo mes tin cu cubri si nan por of no, e reduccion di 60 miyon den cuidio medico.

Sinembargo ainda Evelyn Wever Croes tin chens di manda un di e m inisternan cas y realmente spaar 50 mi-

yon y evita cu pueblo ta bay sufri cu e medidanan riba AZV, ya cu ainda e cambio di e LIM no a wordo aproba den parlamento.

Tin minister den e gabinete actual cu realmente no tin mucho cos pa haci, ya cu Evelyn a split diferente ministerio, pa asina hustifica cu e tin cu nombra ocho minister pero na luga di spaar pa yuda pueblo, e ta prefera di recompensa un partner di coalicion cu practicamente no tin mucho d bisa pa di haci,” Arhtur Dowses di fraccion di AVP a señalá.

## Minister di Enseñansa Endy Croes (MEP) a presenta su vision y maheho na tur dies directiva di scolnan na Aruba

*Enseñansa den Transicion ta titulo di e maneho di Enseñansa 2021-2025.*

**Diamars ultimo Minister Endy Croes tabatin un su prome presentacion di maneho di enseñansa pe periodo di 2021 – 2025 na tur dies directiva di scolnan na Aruba. Presente n’e ocasion tabata tur presidente y/of directornan**

**hunto cu Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs y Duos.**

E presentacion a como titulo ‘Enseñansa den Transicion’. E mandatario a duna un presentacion hopi amplio unda a bay un poco den historia des-

de 1986 unda a bin riba diferente rapport cu a wordo skirbi. Tambe a elabora riba vision y mision di Minister Endy Croes. A papia di e PEN 2030, SDG 4 cu ta brinda oportunidad pa tur hende tin acceso na Enseñansa y ‘lifelong learning’.

E prioridatnan ta (1) calidad basico di enseñansa, (2) enseñansa pa un y tur y (3) desaroyo di competencianan di siglo 21. Durante e presentacion Minister Endy Croes a papia tambe di e recomendacionnan di e ‘tussenrapport’ cu ta un ‘doorlichting’ cu door di e ‘landspakket’ cu a tuma luga entre Inspectie di Aruba y Inspectie di Hulanda. Durante e presentacion a elabora riba e cifranan pa cu enseñansa e cantidad di alumnonan y scolnan. E mandatario a pidi cada ‘stakeholder’ pa carga nan responsabilidad den e proceso, directiva di scolnan carga di nan, minister ta carga di dje, Gobi-

erno tambe ta carga di dje, diensden ta carga di nan y hunto nos eleva enseñansa cu e cambionan y reformanan cu e ‘landspakket’ y e rapport final lo brinda.

Nos a plantia un vision y nos a pidi tur e directivanan di scolnan cu esaki ta un di e plataformanan cu nos ta bay usa. Minister Endy Croes a bisa cu a pidi pa nan contribucion, consejo y comunicacion pa hunto hiba enseñansa na un otro nivel. E mandatario a sigui bisa; nos ta contento con e presentacion a bay. Nos por a sinti un satisfaccion den e sala cu e presentacion cu nos a duna. ‘Nos ta bay tin un enseñansa fuerte pa futuro y asina produciendo tambe bon ciudadano capacita pa nos comunidad cu lo sigui yuda Aruba desaroya tanto den economia y den tur otro sector pa un miho Aruba’, e mandatario a finalisa.





# Minister Wopke Hoekstra ta dispuesto pa yuda Ucrania cu sosten militar

(NLTimes) - Gabinete den defensa Militar, segun Hulandes ta dispuesto Minister di Buitenlandse Zaken Wopke Hoekstra durante un debate parlamentario riba e topico.



Segun su persona, Ucrania a pidi Hulanda su asistencia riba diahuebs. Un mayoria den parlamento ta apoya e intencion di manda arma na e pais.

Ucrania su peticion lo ser revisa segun criterio di experto di arma Europeo manera ta custumber, Hoekstra a declara. El a enfatisa cu e Gabinete “explicitamente lo considera e contexto actual.” Mas di 100,000 soldaat Ruso a reuni na e frontera cu Ucrania.

Rusia tambe a anuncia ehejecionan militar den lama unda cu a involucra mas di 140 barco, 60 vehiculo aereo y mas o menos 100,000 soldaat. E practicanan aki lo ser ehecuta den januari y februari den e oceano Atlantico, Mediterraneo, Arctico y Pacifico segun loke e Ministerio di Defensa Ruso a declara anteriormente. E unidad naval di Rusia, China y Iran a cuminsa ehejecionan di combate den e Oceano Indio, cual ta e tercer biaha cu tin un ehejecio hunto desde aña 2019.

Anteriormente, Hulanda tabata contra di manda ayudo

militar na Ucrania. Pero e Minister a expresa cu e situacion a cambia.

“E contexto ta keda cambia practicamente tur dia.” E tin “hopi preocupacion” tocante e armamento di e soldaatnan Ruso. Merca ta pensa cu e Rusonan lo invadi e pais.

Si Ucrania haci un peticion di arma na NATO, Hulanda lo considera esaki. E Gobierno tambe ta mirando “abiertamente y cu benevolencia” un mision di training Europeo. Hoekstra aawo tambe ta habri na sostene y apoya e sector cibernetico. Un atake cibernetico a golpia Ucrania den weekend.

Prome Minister Mark Rutte y Hoekstra kier bishita Ucrania dia 1 y 2 di februari. “Nan kier explicitamente expresa nan sosten na e pais,” Hoekstra a bisa. E Gobierno ta comprometi na un solucion diplomatico. Pero un invasion Ruso, aunke limita, ta “completamente inaceptabel” y lo causa “consecuencianan grandi.”

## Maestronan y expertonan di salud publico ta pidi reglanan di cuarentena nobo pa scolnan

(DutchNews) - Presion ta sigui aumenta riba conseheronan di Gobierno pa relaha e reglanan di cuarentena pa scolnan, mirando un cantidad grandi di studiantenan ta ser manda cas.

Riba diabierna, hefenan di salud publico a adverti cu hobennan ta enfrendando cada biaha mas y mas problema pa casa di regulacionnan di cuarentena. Nan t bisa cu e reglanan mester ser reemplaza pa motibo cu “e uso di e herment di cuarentena pa studiantenan a faya, y e daño cu e ta causando riba e salud ta keda aumenta.”

Actualmente klasnan completo ta ser manda cas si 3 of mas estudiante test positivo pa coronavirus dentro di un siman. Investigacion conduci pa presidentenan di e organizacion AVL ta sugeri cu 1 den cada 4 klas di scol primario por ser manda cas na cualkier momento y esaki lo solamente aumenta mientras cu Omicron ta sigui plama.

Educacion digital, usa ora cu klasnan ser manda cas of durante lockdown, e ta causando atraso den e desaroyo di e muchanan segun loke expertonan ta splica. Esaki ta parcialmente causa pa e dificultad den siña den un ambiente druk na cas, y pa motibo cu algun mayor no por brinda sosten na nan yiunan den e proceso.

Ya caba Gobierno a relaha reglanan di cuarentena pa hendenan cu a ser completamente vacuna, incluyendo un booster shot, of cu a haya coronavirus durante e ultimo 8 simannan mas recien.

Sinembargo, e studiantenan te ainda no ta eligibel pa un booster shot y e campaña pa vacuna e personanan bao di 12 aña a caba di cuminsa, president di e agencia di salud Andre Rouvoet a bisa den un piesa publica na Volkskrant riba diabierna.

E isolacion social tambe ta serio, Rouvoet a bisa. “Pupilan cu ta den cuarentena no ta permiti di tin contacto fisico

cu amistadnan y compañeronan di klas. Muchanan hoben ta luchando contra di soledad y depresion y ta sinti cu nan a termina den un situacion sin

speransa.”

E medidanan di coronavirus a causa cu contactonan social a ser para pa un periodo hopi

largo, el a bisa, “muchanan su resiliencia social y emocional ta bahando rapidamente.”





## Reunion virtual entre prome minister Pisas y Secretario di Estado Van Huffelen

(CuraçaoChronicle) – Prome minister di Corsou, Gilmar Pisas, y Secretario di Estado Hulandes pa Relacionnan di Reino y Digitalisacion, Alexandra van Huffelen a reuni virtualmente diahuebs mainta. Desde cu Van Huffelen a asumi su cargo, e tabatin contacto solamente via telefon cu Pisas.

Ademas di prome minister, vice-prome minister Ruthmila Larmonie; minister di Finanzas Javier Silvania; y minister plenipotenciario Carlson Manuel tabata presente durante e reunion virtual. Durante e reunion, a introduci e teamnan na otro y 'a duna prioridad na un forma transparente di comunicacion'.

Entre otro, a discuti e desaroyonan mas recien relaciona na pandemia di Covid-19, e Consejo di Minister di Reino, y e ideanan y deseonan regardando e landspakketnan. E puntonan aki ta bay keda discuti mas profundamente e luna aki pa yega na un acuerdo prome cu e proximo Consejo di Minister di Reino programa pa dia 4 di februari proximo.



## Industria di catering y hotel na Corsou luchando contra escasez di empleado

(CuraçaoChronicle) – E escasez di empleado den sector di hospitalidad y hotel na Corsou ta aumentando rapidamente. Di tur vacatura disponible riba e isla, 80 por ciento ta relaciona na esaki. Pero ta precisamente hende cu tin hopi experiencia kendenan ya no ta tribi di traha den un hotel of restaurant.

Esaki a keda demostra pa investigacion ehecuta pa Asociacion di Hospitalidad y Turismo di Corsou, CHATA. E cifranan mas recien di december ta muestra cu tin mas di 300 vacatura. Esakinan ta trabao pa personal di limpieza, front office manager, sous chef y electricista. “Un variedad amplio di trabao”, segun presidente di CHATA, Ma-

ria-Helena Seferina-Rojas.

Pero tin otro problema: algun di e personanan cu tin experiencia den sector turismo y hotelero a muda den exterior. Pa resolve e escasez, CHATA kier set up un programa di training a gran escala pa solicitantenan lo mas pronto posible.

### Nuebe mil cupo di trabao perdi

Na 2020, alrededor di 9mil persona den industria di hospitalidad a perde nan trabao pa motibo di pandemia. “Negoshinan tin biaha mester a despedi mita di nan forza laboral of mas. Na momento cu turismo a reanuda na juni aña pasa y den algun luna hasta tabata miho cu pre-Covid, tabatin necesidad inmediato pa

personal pa sirbi clientenan”, segun Seferina-Rojas.

Prome cu e pandemia, alrededor di 18mil persona tabata traha den sector catering. Awo tin mester di mas trahador ainda, mientras hotelnan nobo manera Sandals Royal Resort y Courtyard Marriott ta habri. “Na 2022 e cantidad di camber di hotel na e isla ta bay aumenta cu 30%. Bo mester un siman y mey di siman laboral pa cada camber di hotel”, Seferina-Rojas ta calcula.

Ya por nota e escasez di empleado riba e isla: varios restaurant a haya nan mes forza pa ahusta nan orario di apertura. E recien habri Zoetry Hotel tampoco por yena tur camber pa motibo di e esca-

sez. “Doñonan di negoshi cu kier expande ta warda cu nan plan te cu nan yena e vacaturanan, pa asina tene calidad di servicio lo mas halto posible.”

Miedo pa bolbe perde trabao Investigacion entre hotelnan ta muestra cu algun di e empleadonan actual a cuminsa haci algo otro. “Nan tin miedo di traha den mesun sector atrobe”, Seferina-Rojas ta bisa. “E incertidumbre cu nan por bolbe perde nan trabao den un lockdown ta hunga un rol den esaki. Un grupo tambe a bandona e isla. Solamente algun di e personal cu a perde trabao a bolbe. Ta p'esey e escasez ta asina grandi.”

Training a gran escala na ca-

minda Pa motibo di brote di pandemia. CHATA mester a stop e trayectoria 'Kla pa Turismo' na comienso di 2020. 300 solicitante lo a ricibi training pa bira asistent di cushina, waiter, asistent di seguridad y asistent di limpieza.

CHATA kier set up otro programa di training a gran escala cu ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) y ministerio di Desaroyo Economico (MEO). Solicitantenan y esnan cu pa largo ta desemplea ta ricibi training den un periodo cortico pa cuminsa traha den industria di hospitalidad.

Riba potret: presidente di CHATA, Maria-Helena Seferina-Rojas.

## A adapta condicionnan pa empleadonan di despacho di minister na Corsou

(CuraçaoChronicle) – E regulacion pa empleadonan di despacho di ministernan a keda ahusta. For di dia 14 di juni 2021, e mesun condicionnan di empleo cu tur ambtenaar ta bay aplica na empleadonan di despacho. E cantidad maximo di empleado den despacho a keda aumenta di 5 pa 7 pa beneficia e ministernan pa cumpli cu e necesidad pa capacidad y sosten pa e ministernan.

Esaki ta e marco pa contrata consultant, especialista, y pago pa retainer di consultant.

Consejo di Minister a tuma un decision dia 25 di augustus 2021 riba un schema nobo

pa empleadonan di despacho. Empleadonan di despacho, igual cu tur ambtenaar, ta ricibi un suma pa overtime basa riba e overtime cu realmente a traha y no ta ricibi un pago automatico pa overtime mas. Ademas, empleadonan di despacho kende ya ta ambtenaar no tin derecho mas ta escala di pago tres despues di renuncia di e minister, si nan reanuda nan trabao dentro di nan ministerio. Tambe mester tuma vakantie segun legislacion y regulacion, y ta bay caduca si no tuma e vakantie na tempo. Ya cu empleadonan di despacho ta ehecuta un tarea special, nan ta ricibi un premie di 25 por ciento riba nan salario (segun e circular anterior).

E cantidad di empleado di despacho pa cada ministerio a aumenta di 5 na un maximo di 7. A añadi un posicion di consehero especialista. E persona nombra na e posicion aki tambe mester por ehecuta tareanan di cabesante di despacho. A agrega e funcion aki pa asina ministernan por haci uso di specialistanan dentro di e marconan pa conseha nan dentro di area di politica. Esaki tambe ta preveni contrato di tur sorto di otro especialista of pone nan disponible fuera di e formacion di despacho. Simultaneamente cu intervencionnan andando pa aumenta eficiencia di administracion publico, ministernan por rekeri sosten adicional pa ehecuta nan tareanan adecuadamente. Cu expansion

di e formacion, ministernan por usa 2 pa 3 sostenedor dependiendo di tamaño di nan ministerio pa maneha proyectonan andando y/of solicitudnan. A traha un perfil pa cada posicion cu e empleado contrata den e despa-

cho mester ehecuta.

Cu esaki, minister di Maneho, Planeamento y Servicio a clarifica e circular mas recien tocante empleadonan di despacho.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
Tel. 736 1586

### SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
Tel. 560 8991

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
Te. 569 4273  
of 746 2902

### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
Tel. 592 4123

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.



**TA BENDE**  
House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
Tel. 566 0505 / 566 1197

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
Tel. 569 3253

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel. 746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
Tel. 593 8096

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
Tel. 563 0721

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel. 630 5185

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### FOR SALE

Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
Call 593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

### TA BENDE

After Christmas Sale  
at Seroe Pita 34-C  
January 22-23 10 am-4 pm  
All welcome

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA HUUR

Apartamento den  
Oranjestad  
Call 630 5185 / 737 1718

### FOR RENT

Time Share at La Cabana  
Week 34 Unit 311 C  
for \$1000  
email:  
darwinrichard501@hotmail.  
com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Central  
Tel. 585 1965

### San Nicolas:

Centro Medico  
Tel. 584 5794

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve  
Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 25 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 35 grado Celsius  
Uv index: 9

Bahada di solo : 6:36 pm  
Subida di solo : 7:06 am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for

di oost;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).  
Den dia fuerte te duro den rafaga;  
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

Extension di e area di precision halto den Atlantico ta dominando tempo y lo mantene un biento modera te basta fuerte, fuerte te duro den rafaga. Humedad den nivelnan mas abou lo por produci

principalmente den oranan di marduga i mainta un awasero pasahero te breve localmente.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje di costa, y modera na partinan zuid di costa. Na partinan oost te noordwest di costa lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia. Lama lo baha gradualmente durante fin di siman.

### EMERGENCIA 911

#### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

#### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

#### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

#### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 01/21/2022



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	195.00	195.72	196.52
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	155.06	156.47	158.05
EUR	199.99	201.82	203.85
DKK	26.13	26.85	27.65
NOK	19.08	19.80	20.60
SEK	18.36	19.08	19.88

For amounts up to Afl. 100,000



## E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 31 di januari 2022

Departamento di Impuesto ta anuncia cu e ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2022 ta 31 di januari 2022. Pa e fecha aki tur contribuyente automobilista lo mester paga por lo menos mita di e impuesto anual. E contribuyentenan cu tin por ehempel plachi di number of brommer, lo mester paga e impuesto di aña 2022 completamente.

### Plach'i number

Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2022. Pues tur automobilista ta keda uza e plachinan cora cu blanco.

### Tarifa di impuesto

E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2022 ta



paga e impuesto di aña 2022, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

### Pago via banco

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago online via Aruba Bank of Banco di Caribe, debi cu e transaccionnan di pago via e banconan aki ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa keda registra den e administracion di Departamento di Impuesto.

Pa e contribuyentenan cu ta paga online via banco, ta recomendabel pa haci uzo di e opcion "Bill Pay" y despues scoge "DIMP Motorrijtuigbelasting". Mester menciona e persoonsnummer, e periodo di pago y e number di plachi por ehempel: 50001684-1e halfjaar 2022-A92789. Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada plachi di number. No ta posibel pa paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa y aloca e pago.

keda igual cu e tarifa di aña 2021. Solamente si a cambia e vehiculo, esaki por causa un cambio di tarifa.

E contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su vehiculo. Por download e app 'BO impuesto' tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

### Costo di e plachinan

E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2022. E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan ta Afl.12 pa e plachinan grandi y Afl. 8 pa e plachinan chikito. Pa brommer e plachi ta costa Afl. 8.

### Haci pago

Actualmente e oficina principal na Camacuri ta cera pa publico en conexion cu renovacion. Por haci pago online via banco, na MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Paradera, MFA Savaneta of na e oficina situa den Postkantoor San Nicolas. Pa esnan cu ta haci pago na cualkier oficina di Departamento di Impuesto den distrito, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ of esnan cu ta ricibi onderstand por paga nan impuesto cu cash of debit card na e oficina anexo na Camacuri (na unda cu ta busca plachi di number).

Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa

### Pidi recibo di pago online

Tur contribuyente cu haci pago via banco, por pidi e recibo di Departamento di Impuesto online via e link: <https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren-snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden>. Despues ta scoge e opcion: Aanvraag kwitantie motorrijtuigbelasting. Departamento di Impuesto lo manda e recibo pa e contribuyente via e-mail.

### Boet pa incumplimento

Pagonan cu drenta despues di dia 31 di januari 2022 ta laat. Pagonan haci riba dia 31 di januari 2022 despues di e "cut-off time" di banco lo pasa pa e siguiente dia y ta wordo considera como laat. Pa e "cut-off time" di cada banco por consulta nan website. Den caso cu un contribuyente ta laat e lo tin cu paga tambe e boet pa incumplimento. E suma di e boet ta 50% di e suma cu no a wordo paga. Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago di impuesto mas lihe posibel y no warda te na ultimo momento. Pa mas informacion por consulta <https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-betalen>.

Resultado Sorteo jan 21, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		9768	5635	1090
KORSOU		4531	7176	8294
SUPER4		9617		
FLAMINGO		9638	3275	8182
	LOTTO CATOCHI	3386	9155	5282
	WEGA ANOCHI	3038	5105	2318
	BIG4	1353		
	WEGA ANOCHI	9273		
	1 OFF	2558		
	WEGA ANOCHI	8439		
	ZODIAC	7113	AQUARIO	
	WEGA ANOCHI	2035	VIRGO	
	LUCKY3	303		FP
	WEGA ANOCHI	072		FP
	LOTTO DI DIA	05-16-21-24-26		2x match4
	Afl. 56.000,-			
	MINI MEGA	01-12-19-21		MEGA BALL 06
	Afl. 390.000,-/ Afl. 490.000,-			



## Aurora

*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita.  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur bunita.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento:



### Sr. Don Pedro Jacinto Nisbet

Mihor conosi como Donnie  
08-07-1952 - †13-01-2022

Na number di su:

Casa: Alsacia Nisbet Dolores (Negra)  
Yiu: Donathan Nisbet y Esther Huiswoud

Tata: †Jocelyn Nisbet  
Mama: †Hilda Nisbet Sparing

Rumanan: †Benedict Nisbet y Natalia Nisbet Brete  
Antonio Nisbet  
Rose Marie Tromp Nisbet y Hose Tromp  
†Michelle Nisbet  
Ricky Nisbet  
Sandra Nisbet  
Gloria Gumbs

Swa y Cuñanan: Melania Angela Dolores  
Emilio Angela y Familia  
Ninive Brito Sipran y Familia  
Jhonny Brito y Familia  
Dolores Angela y Familia

Sobrino: Randolph Angela

Tantanen: Ana Vasquez y Familia (Coursou)  
Clara Dean y Familia (Coursou)  
Mildred Sparing y Familia  
Winnifred Hughes y Familia (Hulanda/Coursou)

Su Comernan y Compernan: Jeanette Richardson  
Francis Frans  
Edwin Tromp  
Sira Padilla

Su Iha nan : Elba Padilla  
Jamil Frans

Su Madrina : Hyacinth Leo Lejeuz  
Bon Amigo nan cu ta mucho pa Menciona.  
Tur Primo y Primanan, conocirnan y demas familia:  
Nisbet, Dolores, Gumbs, Brete, Tromp, Sparing, Dean, Vasquez, Wanga, Habat, Violinus, Hughes, Thode, Leo, Lejeuz, Akli, Gibbs, Richardson, Panthoplet, Wilson, Croes, Van Den Bosch, Vrolijk, Huiswoud, de Freitas, Smith, Sadio, Peterson, Henriquez, Hudson, Bryson, Duzang, Hazel, Zaandam, Martineau, Angela, Brito, Sipran, Goor, Schepper.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristeza y dolor nos por a lubida un persona.

Ta invita tur famia, bisinia y conocirnan y ex-coleganan di Elmar, ex-hungador nan di Rapid United, amigo y amiganan. Su bon amigonan di Sportbook Casino di Seaport.

Pa asisti na acto di entierro cu lo ta dia 24 di Januari na misa Sagrado Curazon na Savaneta di 2:00 PM – 4:00 PM, Despues lo Sali pa Santana Central Na Sabana Basora.

Oportunidad:  
Dia pa por Condoleer lo ta 22 Januari 2022 di 7:00 PM di atardi pa 9:00 di anochi na Aurora Funeral Home Na Cumana.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene reglanan di DVG Usando tapaboca y practica distancia social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora

*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Bertola Maria Perez-Petroctchi

Mihor conosi como: “Bertola of Tola”  
\*23-10-1954 – 09-01-2022

Casa: †Mario Marcelio Perez

Na number di su:

Yiunan: Marco Marcelino Perez  
Marciano Miguel Perez

Yiu di criansa: Mario y Angelique Perez-Kelly

Rumannan

Demas famia:  
Petroctchi, Dijkhoff, Tromp, Perez, Boekhoudt, Heide, Van der Pool, Britten, Hoek, Thomas, Akkari, Geerman, Raghunath, Kelly, Maduro, Feliciano

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 22 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta.

## Aurora

*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bo ta Hisami pone riba biento y ta hasimi core riba dje; Y Bo ta hasimi disolve den un tempestad Pasobra mi sa cu lo Bo hibami na morto. Y na e cas destina pa tur cu ta biba.  
Job 30: 22, 23

Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



### Balbino Kelly

Mihor conosi como: “Omo Balbino”  
\*06-11-1928 - †13-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Aurora

*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama y tanta stima:



### Sra. Denisia Samson-Tromp

Cariñosamente yama “Ma Den of Tante Den”  
\*28-02-1922 - †06-01-2022

Na number di su:

Casa: †E. Ch. (Eddy) Samson

Yiunan:

†A. Michael Samson  
Lumena (Lilah) Samson

Sobrino y sobrinonan, primo y primanan

Iha:

Antonieta Ras-Booi y Hubert Ras

Mescos cu nieto:

Peterangelo Ras y Mary-Jane Ras

Amiganan di cas:

Joy Raghunath  
Christina (Poppy) Kelkboom

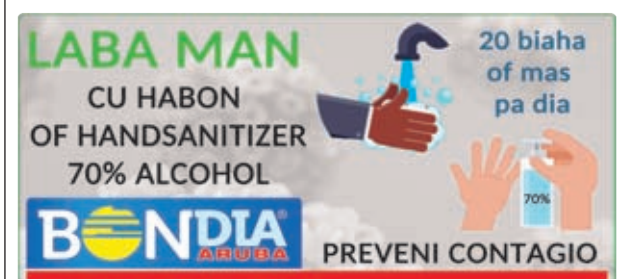
Bisiñanan di companashi

Famia: Tromp, Brokke, Yarzagaray, Falconi, Booi, Trimon, Hirschfeld, Coronel, Kielman, Everon, Ras, Monah, Piter, Sneek, Tujeehut, Kelly, Santa

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diasabra 22 di januari 2022 di 1’or pa 3:30 di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa por a lubida un famia.





# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Den cunucu di yerba berde e ta poni mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil.  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo 23



### Eugenio Carel Mathilda

Mihor conoci cu Tony  
21-11-1967 / 13-12-2021

Na number di su:  
Mama: Seferina Mathilda-Maduro

Yiunan  
Rumannan  
Cuñanan  
Sobrino y sobrinanan  
Primo y primanan

Mama di su yiunan: Rosalinda Richardson

Unico nieta su princess: Lady Jay (Hulanda)  
Bisiñanan hopi pega na cas: Famia Van der Linden.

Tur su amigonan y conocirnan na Aruba y Merca

Acto di entierro lo tuma lugar den seno familiar

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Brigida Cecilia Dijkhoff-Maduro

Mihor conoci como: “Ida” of “Mamaay”  
\*01-02-1942 - †20-01-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Olivia Lugay

Mihor conoci como “Patsy”  
\*22-12-1951 +12-01-2022

Na number di su mama:  
†Eutina Wever-Charles

Na number di su tata:  
†Henry Lugay

Na number di su casa:  
Norbert Gerard

Yuinan:  
Quincy Gerard y Suzan Louwers  
Nigel Gerard y Marijke Van ’t Zet

Nietonan:  
Delano Gerard  
Chanel Gerard  
Dayne Gerard

Suegra:  
Helena Manuel, yiunan y famia

Rumanan:  
Celia y Ernest Watkins-Lugay y Famia (USA)  
Herbert (Francis) Lugay y Famia (USA)  
Clifton (Bing) Lugay y Famia  
Lucina (Junie) Lugay y Famia (Hulanda)  
Emilia (Mary) y Ricardo Gray-Lugay y Famia (USA)  
†John (Norman) y Martica Lugay- Franken  
Marie (Lona) y Franklin Martis-Lugay y Famia  
Roy y Judith Lugay y Famia (USA)  
Eric y Theresa Lugay y Famia (USA)  
Walther (Woolder) y Karin Lugay y Famia (USA)  
Henry jr y Dionne Lugay y Famia (USA)

Su Omo y Tantanen, Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan y Ihanan

Demas Famia:  
Lugay, Gerard, Charles, Watkins, Gray, Martis,  
Sam-Sin, Makarova, Tromp, Vrolijk, Croes Morris,  
Adams, Manuel, Hatona, Steba, Bardouille, Wever,  
Harriette, Son, Fontaine y Franken  
Nos Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar

Oportunidad pa condolencia: diabierna 21 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 22 di januari 2022 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Pa motibo di Covid-19, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios a jamami mientras  
mi tabata den oracion  
y asina mi a separa for  
di boso di e mundo aki.  
Boso curazon no bira  
tristo, stima otro manera  
mi a stima boso y esey lo  
ta boso consuelo.



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

### Rosa Benedicta Figaroa

\*7 - 7 - 1941 †16 - 1 - 2022

Na number di su:

Mayornan: †Alberto y †Petronilia Figaroa - Tromp

Mescos cu Yiu:  
Ivan Diaz y yuinan Jovan, Savian, Galvian, Alexander  
Indra Diaz y Wilkins de los Santos y yuinan Jayvoughn,  
Jayvienne, Joshua, y Jareth  
Ivan Diaz Jr. (Vancho) y Britney Balcazar y yui Jyxion

Rumannan:  
†Carmen Henriquez  
†Mario y vda. Mildred Figaroa – Figaroa  
Pedro y Filomena Figaroa – Kelly  
Remigio y Ada Figaroa – Boekhoudt  
Vda. Filomena y †Benny Giel – Figaroa  
†Juanita y vdo. Lanco Diaz – Figaroa  
Hyacinta y Tommy Engelhart – Figaroa  
José (Gos) y Vivian Figaroa – Quant  
†Petra Ruiz y famia  
Vda. Magdalena Koolman y famia  
Vdo. Hose Kelly y famia  
Tanta: Vda. Maria Tromp y famia

Sobrino y sobrinanan:  
Melissa, Marc, Kenneth, Francis, †Morris, Rodney,  
Farah, Bernie, Anthony, †Tamara y Kathleen

Ihanan:  
Maria Luidens  
Juanita de Cuba  
†Morris Figaroa

Primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, su ex coleganan di Mansur Trading, Compra NV y demas famianan Figaroa, Tromp, Christiaans, Wolff y Kelly ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranso 26 di januari 2022 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna.

Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Den cuadro di e situacion di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan di DVG, nos ta pidi pa tur hende cumpli cu e uso di hand sanitizer, e uso di mask obligatorio, mantene distancia social, no ta duna man, ni brasa ni sunchi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Osha haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Je hebt zo dapper  
gestreden  
tot aan je allerlaatste  
zucht  
Mijn kusjes gericht aan  
jou  
gaan nu met liefde in de  
lucht.



Dag zorgzame,  
liefdevolle en creatieve  
Francien  
Fantastische echtgenote,  
mama en oma  
Wat een groot gemis

### Francine M.C. Gerfen – Tacke

\*06-03-1950 - +16-01-2022

Peter Gerfen

Richel & Freija, Emilie en Max  
Jeroen & Daisy, Merle en Bjorn

Ivan & Inge, Isa

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en  
condoleren op zaterdag 22 januari van  
19:00 tot 21:00 uur bij Royal Funeral Home,  
Cumana 44, Oranjestad.

Op maandag 24 januari zullen wij afscheid van  
haar nemen om 9:00 uur bij  
Royal Funeral Home. Daarna zullen wij  
Francien begeleiden naar haar laatste rustplaats  
op Sabana Basora Cemetery.

Een donatie voor Koningin Wilhelmina Fonds  
wordt gewaardeerd.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios  
mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di  
amparo di Altisimo, ta  
hospeda den sombra  
di Dios Omnipotente,  
bisa Señor:  
“Mi refugio, mi forti,  
mi Dios, den kende mi  
ta  
pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2



Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:

### Dominico J. Figaroa

Mihor conoci como “Domico of Mico”  
\*04-08-1952 - †09-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Juan 17:24  
“Tata, Mi kier pa esnan cu Bo a duna Mi, ta  
caminda Mi ta, ya nan por mira mi gloria; e  
gloria cu Bo a duna Mi, pasobra Bo a stima Mi  
promete cu creacion di mundo.”



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser stima:

### Maria Bernardina Geerman – Britten

miho conoci como: “Maria di Ale”

\* 09-04-1926 – † 15-01-2022

Lid in de Orde van Oranje-Nassau

Premio Kibrahacha

Baluarte Arubiano di Festival y Canto Himno y Bandera

Na number di su Casa: † Alejandro Geerman

Yunan:

Glenda & Fichi Tromp - Geerman

Shirley Geerman

Hubert (Tico) Geerman

Esmay & Hary (Haidy) Bareño - Geerman

Ruthling & Randy Croes - Geerman

John Geerman

Karel Geerman

Jacqueline & Jaime Boekhouwer - Geerman

David Geerman & Monica y familia

Rumannan:

† Ninita Britten

Sixta & † Mai Trimon - Britten y familia

Wika & † Nikki Dijkhoff - Britten y † familia

Betty & † Florencio Wernet - Britten y familia

† Calito Britten

Clarita Britten

† Jose Britten y familia

Cuñanan:

† Emiterio & † Maria Geerman y familia

† Ruby & † Freddy Solognier y familia

† Veronica (Jonka) & † Pancho Dijkhoff y familia

† Helenita & † Nildo Alders y familia

† Beatrix (Tichi) & † Egidio Geerman y familia

† Petra & † Luis Lampe y familia

Chon Fowler y familia

Nieto & nietanan:

Jamilah de Mey & Ghisberto Figaroa, Patrick Tromp & Zulema Stroom, Alexis  
Tromp, Melissa Croes & Edwin Kelly, Heidi & Enrick Lopez, Chèremy  
(Jerry) Croes, Daisy & Rudy Croes, Harry Bareño & Lue-Ann Tromp, Rajiv  
Geerman, Jonathan Croes, Broderick Croes y familia, Stephanie Boekhouwer,  
Diantha & Sebastian Hofer, Randrick Croes, Jean-Pierre & Lizzy Croes-  
Aguilar, Justin Boekhouwer

Bisa-nieto & nietanan:

Xenon, Kyara, Trevor, Haylie, Xaylon, Joshua, Rudy-Phillip, Kaij, Teyh,  
Xhary-Ann, Danique, Nolan.

Mescos yiu:

George, Angeline y Bryan Hassell

Mena Feliciano

Mirlanda Tromp

Suegra & suegronan:

Titi Tromp

Ildo & Eta Croes

Cecilia Boekhouwer

Amiga & amigonan di cas:

Faela Erasmus - Croes

Dina & Tom Croes

Digna Geerman

Cheban Rafini

Fatima Orman

Mama su Caretakers: Mileydy y Ethlyn Servud

Mama su Hairdresser: Suzy Croes

Ihanan, primo primanan, sobrino, sobrinanan, tur su bisinanan di Piedra Plat  
y Calbas, amigo, amiganan, conocirnan y demas familia na Hulanda, USA y  
na Curaçao.

Un danki na tur dokter, enfermeranan di Wit Gele Kruis cu semper a cuida  
Mama cu hopi cariño, su Dokter di Cas di hopi aña Dr. Mungra, y tur dokter  
y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber, edificio nobo, piso 4 pa nan sosten  
te na ultimo momento.

Bisinanan di Piedra Plat: Everon, Croes, Rasmijn.

Tambe tur esnan cu a acudi na Mama pa sanacion y oracion.

Demas familia y conocirnan:

Britten, Geerman, Jacobs, Boekhoudt, Tromp, Croes, de Mey, Bareño,  
Boekhouwer, Lopez, Figaroa, Kelly, Wernet, Trimon, Solognier, Alders,  
Lampe, Erasmus, Hassell, Oduber, Albertsz, Ras, Rincones, Gil, Aguilar,  
Hofer, Roos, Halabi, De Veer, de Cuba, Howard, Pontilius, Giel, Garcia-  
Sanz, Hochman, Henriquez, Ruiz, De Lannoy, Israel.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna, 24 di januari 2022 na Misa Santa  
Filomena di Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or pa 4or di  
atardi den Misa, y despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa haci donacion pa un bon  
causa. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun  
familiar of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita na cas. Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene  
estrictamente na reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia  
social.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi dios, den Bo mi a kere  
den Bo mi a confi  
den Bo mi a spera  
Pasobra pami biba significa, biba pa Cristo  
i morto Ta mas miho. – Fil. 1:21

Señor ta E'sun cu lo bai dilanti bo,  
E lo ta kubo  
E no lo lagabo  
E no lo desamparabo  
No tene miedo ni temor - Deut 31:8

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero  
conforme cu boluntad di Dios, y agradecido  
pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta  
participa fayecimento inespera di nos Ser stima;



### Hector Johannes Croes

Mihor conoco como; “Eti”

\*25/02/1948

†26/01/2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y  
tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda  
graba pa semper den nos mente y curason.  
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi  
salbacion ta bin”

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



### Sr. Rolando H. Harms

Mihor conoci como “Joya”

\*15-06-1941 - †19-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos corason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Marta H. Irausquin-Maduro**  
Mihor conoci como “Ilda”  
\*21-07-1940 - †20-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Mr. Ronald I. Winklaar**  
Mihor conoci como “Ronny”  
\*09-07-1943 - †20-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur” Abo ku ta  
biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den  
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi  
ta pone mi konfiansa”

Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Mr. Eithel Delle**  
Aruba\*29-04-1967 - Hulanda†16-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta  
bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Teresita Croes**  
Mihor conoci como “Tantan of Sita”  
\*03-10-1948 - †20-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Jury in federal trial in Floyd killing appears mostly white

**(AP) — A jury of 18 people who appeared mostly white was picked Thursday for the federal trial of three Minneapolis police officers charged in George Floyd’s killing, a case that the judge told potential jurors has “absolutely nothing” to do with race.**

The jurors chosen to hear the case against former Officers Tou Thao, Thomas Lane and J. Kueng appeared to include one person of Asian descent among the 12 jurors who would deliberate if no alternates are needed, and a second person of Asian descent among the six alternates, with all others appearing white. The court declined to provide demographic information.

Thao, who is Hmong American; Lane, who is white; and Kueng, who is Black, are broadly charged with depriving Floyd of his civil rights while acting under government authority as Derek Chauvin, who is white, used his knee to pin the Black man to the street. The videotaped killing triggered worldwide protests, violence and a reexamination of racism and policing. Opening statements are scheduled for Monday.

The single day of jury selection was remarkably rapid compared with Chauvin’s trial on state charges, where the process took more than two weeks. The apparent jury makeup would also sharply contrast with Chauvin’s jury, which was half white and half nonwhite.

Responding to a potential juror who said he wasn’t sure he could be impartial “due to my color,” U.S. District Judge Paul Magnuson sought to reassure him and other jurors in the pool.

The man, an immigrant who appeared to be Black, was later dismissed.

Two legal experts said Magnuson’s remark was accurate from a legal perspective. They noted the officers aren’t accused of targeting Floyd because he was Black, but rather of depriving him of his constitutional rights.

Mike Brandt, a local defense attorney not connected with the case, said Floyd’s killing “was kind of the tipping point of unarmed Black men being killed at the hands of police. It had everything to do with race.”

The jury pool was selected from throughout the state — much more conservative and less diverse than the Minneapolis area from which the jury for Chauvin’s state trial was drawn. That jury convicted Chauvin of murder and manslaughter. He later pleaded guilty to a federal civil rights charge.

Three of the jurors who will deliberate at the federal trial and one of the alternates are from Hennepin County, where Minneapolis is located.

Scholars and legal experts have increasingly advocated for greater jury diversity, not just in race but also by gender and socioeconomic background. They say jurors who share the same background are unlikely to have their biases and preconceptions questioned during deliberations.



## Pope vows justice for abuse victims after Ratzinger faulted

**(AP) — Pope Francis vowed Friday to provide justice to victims of clergy sexual abuse and German authorities called for further investigation after an independent audit faulted retired Pope Benedict XVI for having botched four cases of abuse when he was archbishop of Munich, Germany.**

The fallout from the report continued to reverberate Friday as church officials digested the findings that a pope credited with having turned the Vatican around on the abuse issue had in fact mishandled cases earlier in his career.

One day after the report's release, Francis met with the members of the Vatican office that handles sex abuse cases in a previously scheduled audience. The Congregation for the Doctrine of the Faith was headed by Cardinal Joseph Ratzinger for nearly a quarter-century before he became Pope Benedict XVI in 2005.

In his speech, Francis didn't refer to the findings of the report into how the Munich archdiocese handled abuse cases from 1945 and 2019. Ratzinger was archbishop there from 1977-1982.

But Francis said the church

was continuing to discern the way forward in the abuse scandal, which has discredited the Catholic hierarchy at the Vatican and around the world.

"The church, with God's help, is carrying out the commitment with firm determination to do justice to the victims of abuse by its members, applying with particular attention and rigor to the canonical legislation envisaged," Francis told the group.

He recalled he had recently updated the Vatican norms to handle abuse cases to make them more effective.

"This alone cannot be enough to stem the phenomenon, but it is a necessary step to restore justice, to repair scandal and reform the offender," he said.

The German report prepared by an independent law firm found that Ratzinger mishandled four cases of abusive clergy during his tenure as archbishop. Until Thursday, only one known case implicating his Munich tenure had been made public; the report found that the church's claim that Ratzinger was unaware of the priest's background lacked credibility.

Prosecutors in Munich said Friday they are examining 42 cases of possible wrongdoing

by church officials arising from Thursday's report. Spokesperson Anne Leiding told German news agency dpa that the cases were referred to them by the law firm that prepared the report last year.

If any suspicion of "possible criminally relevant behavior" emerges from the examination, Leiding said, prosecutors will seek further details from the law firm.

The law firm said on Thursday that the cases involve living officials who are still in office.

Chancellor Olaf Scholz's spokeswoman, Christiane Hoffmann, said Friday it was "urgent that these matters be fully investigated and a comprehensive reappraisal be carried out."

The report makes "the extent of the abuse and breach of duty by church dignitaries shockingly clear," she said.

"It is crucial that confidence in the process of coming to terms with the past is strengthened in the Catholic Church and by individual dignitaries," she said.

The Vatican didn't immediately comment on the report, saying it would read it carefully in the coming

days. Benedict's longtime secretary, Monsignor Georg Gaenswein, also said the retired pope hadn't yet read the report, but would.

Benedict, who provided information to the report's authors, expressed his upset and shame about the scandal, Gaenswein said.

Benedict's legacy as pope had already been colored by the 2010 global eruption of the clergy abuse scandal, even though as a cardinal he was responsible for turning around the Vatican's approach to the issue.

Ratzinger took the then-revolutionary decision in 2001 to assume responsibility for processing abuse cases after he realized bishops around the world weren't punishing abusers but were just moving them from parish to parish and enabling them to rape again.

That decision, however, came after Ratzinger was still sitting on cases at the Vatican. Years ago documentation emerged showing that Ratzinger in 1985 dithered on a case of a convicted child molester in California who asked to be defrocked, delaying any action for two years.

The case of the Rev. Stephen Kiesle was evidence that the



Vatican under St. John Paul II strongly resisted letting priests leave active ministry, even if they were convicted rapists.

A fellow German and one of Ratzinger's successors at the Congregation for the Doctrine of the Faith, Cardinal Gerhard Mueller, dismissed the report's findings, suggesting they were ideologically motivated to attack Ratzinger and saying if there were errors in the handling of cases, Ratzinger didn't know about them.

He noted that in the 1970s and 1980s, neither the church nor society at large handled child sex abusers properly.

"It was thought that therapy could resolve the problem. Today we know that this is useless for these criminals," he said.

## Has rule-breaker Boris Johnson met his match in 'partygate'?

**(AP) — For Boris Johnson, facts have always been flexible.**

The British prime minister's career is littered with doctored quotes, tall tales, exaggerations and mistruths. When called out, he has generally offered an apologetic shrug or a guilty grin, and moved on. Plenty of people were willing to forgive him.



At least until now. Revelations that the prime minister and his staff partied while Britain was under coronavirus restrictions have provoked public outrage and prompted many in the Conservative Party to consider dumping their leader.

The Conservatives picked Johnson because his image as

a cheerful rule-breaker — the naughty schoolboy of British politics — gave him a rare ability to connect with voters. Now, many are having second thoughts.

Johnson has often been able to talk his way out of crises. The Oxford-educated politician has used words to create the image of a rumpled jokester with a mop of blond hair who doesn't take himself too seriously. Quips and jokes tumble out of him, sometimes in Latin or ancient Greek.

Many people thought he was too lightweight ever to become prime minister, and Johnson didn't contradict them. He disguised his ambition with jokes, saying he had as much chance of becoming prime minister as of "finding Elvis on Mars" or being "reincarnated as an olive."

As a young journalist at The Times of London, he fabricated a quote about King Edward II from a historian, who also happened to be his godfather. He was fired, but that didn't stop him becoming Brussels correspondent for the Daily Telegraph in the early 1990s, filing exaggerated stories of EU waste and red tape. Those "Euro-myths" about one-size-fits-all condoms and plans to ban "bendy bananas" helped turn British opinion against the bloc, and ultimately led to Johnson becoming the Brexit champion who would years later bring the U.K. out of the EU.

Brexit was won in a 2016 referendum campaign that contained many questionable claims, notably the allegation — often repeated by Johnson — that Britain gave the EU

350 million pounds a week that could instead be spent on the U.K.'s health service.

Johnson suffered an early political setback when then-Conservative leader Michael Howard fired him in 2004 for lying about an extramarital affair. A month earlier, Howard forced him to apologize to the city of Liverpool for accusing its residents of "wallowing" in victimhood.

Opponents long argued that Johnson's loose grasp of facts — and history of glibly offensive comments — made him unfit for high office. Over the years Johnson has called Papua New Guineans cannibals, claimed that "part Kenyan" Barack Obama had an ancestral dislike of Britain and compared Muslim women who wear face-covering veils to "letter boxes."



## EU nations urge stronger borders to ease migration pressures



(AP) — Ministers from European Union nations under pressure from unauthorized border crossings asked Friday for more action to strengthen and protect the bloc's external borders as well as for rules to return migrants to their homelands or where they started their journeys.

Interior ministers from EU

countries including Greece, Poland, Italy, Austria and France — which currently holds the EU's rotating presidency — as well as nonaligned Switzerland and Norway, attended a border security conference in Lithuania's capital of Vilnius. European Home Affairs Commissioner Ylva Johansson and the heads of European

security bodies like Europol and Frontex, the EU's border agency, also joined the talks.

The ministers described the influx of migrants as dramatic and urged swift actions, including reinforcing the EU's borders and cracking down on people smugglers to protect both EU citizens and the lives of migrants and refugees from the Middle East, Africa and Asia who undertake hazardous journeys to reach Europe.

"We must protect our borders from aggression, and we need to protect our people," Johansson told more than 30 officials at the conference.

Doing that, she said, requires stopping people who are fleeing poverty and conflicts in their home countries from starting out on dangerous migration routes. But she also stressed the need for a new European system for returning migrants to their homelands if they have no permission to stay in the EU.

"We have to prevent people from departing on smuggling routes and to swiftly return people to the country of origin when they have no right to stay. We can do much more on returns if we establish a European return system. But I need your support to do that," Johansson told the participants.

She said she will discuss the plan in more detail at a ministerial meeting in France next month.

"We can't wait until we have desperate migrants at our borders. We need to act sooner," Johansson said, stressing that preventative actions must respect the rights of individuals to seek asylum.

She stressed that all EU nations should "systematically check travelers against the relevant databases at entry and exit of the (bloc's internal visa free) Schengen area," and called for strengthening Frontex.

Notis Mitarachi, Greece's

minister of migration and asylum, which faces heavy migrant pressures on its sea borders and on its land border with Turkey, said the current system is not working.

"If people have the right to arrive in any European member state without any papers and without due process, then the whole Schengen code, the whole Schengen visa system, is meaningless," Mitarachi said.

Polish Interior Minister Mariusz Kaminski called for amendments to EU migration laws. Poland and the Baltic states of Estonia, Latvia, and Lithuania have seen a wave of migrants trying to cross illegally into the EU from Belarus, encouraged by that nation's authoritarian president.

Poland is about to start building a tall, permanent metal wall with electronic surveillance systems along its land border with Belarus to prevent unauthorized entries.

## Nigeria extremists still 'very dangerous,' says UN official

(AP) — **The Islamic extremist insurgency in northeast Nigeria is a "very, very dangerous (and) very threatening" crisis that needs more than \$1 billion in aid in 2022 to assist those hit by the decade-long conflict, United Nations humanitarian chief Martin Griffiths said.**

In an interview with The Associated Press, Griffiths, head of the U.N. Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, urged the world not to forget the continuing devastation caused by Boko Haram and its offshoot, the Islamic State West Africa Province, together blamed for killing tens of thousands of residents and displacing millions.

"This is a very different kind of operation and very difficult also to deter ... a grave and clear and present danger, obviously, to the people and a priority for the government," Griffiths said in Abuja, Nigeria's capital. "The world needs to remember this is a tragedy that needs to be sorted out."

Boko Haram, Nigeria's homegrown Islamic extremist rebels, launched an insurgency in the country's northeast in 2009, to fight against western education and to establish Islamic Shariah law in Nigeria.

Their rebellion has spread over the years to the neighboring West African countries of Cameroon, Niger and Chad. Boko Haram drew international condemnation in 2014 when they abducted 276 schoolgirls in Chibok village, prompting the #BringBackOurGirls campaign. More than 100 of those abducted students are still missing.

The conflict has resulted in approximately 35,000 deaths, according to the U.N. Development Program. For each casualty, "an additional nine people, primarily children, have lost their lives due to lack of food and resources," the U.N. agency estimated in a report in June last year.

Nigeria's military continues to try to quell the violence especially in northeastern Borno state and the Lake Chad region, but the conflict has continued year after year.

The faction allied with the Islamic State group this week released a video showing dozens of child fighters training in open fields and being taught in classrooms. The video is a "clear" message that the extremists "are here to stay" and "a new generation is coming," according to Vincent Foucher of the International Crisis Group.

Nigeria's security forces have also beefed up their air capacity "which means it is difficult for (the Islamic State offshoot) to get away with the large attacks it carried out two or three years ago," Foucher added.

The U.N. humanitarian chief said it's not clear when displaced populations will be able to return to their homes, although it is a crucial goal so that people are given hope "that maybe it's not an indefinite exile from their villages."

For 2022, the U.N. estimates Nigeria's northeast will need development assistance of more than \$1 billion in addition to government spending, he said. The funds are needed to provide food and healthcare to the millions of

people displaced and to those who remain at their homes but are vulnerable to attacks. Nigerian officials "understand this is not a quick fix," said Griffiths after meetings with government authorities.

Beyond the northeast, the northwest and central parts of Nigeria are experiencing violent attacks carried out by armed groups who had traditionally worked as nomadic cattle herders and are caught up in a decades-long conflict with Hausa farming com-

munities over access to water and grazing land.

Nigeria's fight against extremists "can't be won on the battlefield," said the U.N. official, who urged more community development efforts.

"You win civil wars in the minds of the people who live there," said Griffiths. "If you don't have the communities on your side, it doesn't really matter how much else you've got on your side. You won't make peace."





# Anisimova upsets defending champion Osaka at Australian Open

**(AP) — Within an hour of her third-round loss at the Australian Open, defending champion Naomi Osaka had consigned it to the past.**

It's part of her new resolution for 2022. No dwelling on what's already happened.

Osaka had two match points against 60th-ranked Amanda Anisimova in the third set Friday, and she missed two backhands.

Anisimova held serve to force a tiebreaker, which she dominated, and finished with an ace for a 4-6, 6-3, 7-6 (5) comeback victory over the four-time major champion.

In doing so, the 20-year-old American ensured that the so-called final-before-the-final — a much-anticipated fourth-round showdown between Osaka and top-ranked Ash Barty — won't happen.

"I'm not sure if I'm going to have regrets about those two match points," Osaka said. "Like, I thought she played really well. But I can't really look in the past anymore, you know?"

"Like I just have to focus on what I can do in the future to hopefully evade those situations."

Anisimova, who had lost her previous nine matches against top 20 players and had to rebound from a set and a break down to survive her first-round match, hit 46 winners to Osaka's 21.

Osaka, one of the most powerful hitters in the women's

draw, praised Anisimova's service returns and described how the ball kept coming back at her so low and fast that she couldn't adjust her footwork to counter it.

"I just want to soak in this moment," said Anisimova, who took out Olympic champion Belinda Bencic in the second round. "It was an amazing match. It was very close. You know, there were a bit of nerves, and to play Naomi for the first time ... it's unreal, honestly."

Anisimova won her first WTA hardcourt title at a tuneup tournament in Melbourne this month and is now on an eight-match winning streak — the longest of her career in main draw matches.

It's the fourth time Osaka has been unable to defend a major title, and the 11th time in her 21 trips to Grand Slam events she has been knocked out in the third round, including last year's U.S. Open.

After winning the title last year — her second at Melbourne Park in three years — Osaka withdrew from the French Open in the second round and skipped Wimbledon to take a break for her mental health. After her tearful exit at the U.S. Open, she took an extended layoff to reset and arrived at the year's first major with a seeding of No. 13.

She also brought a new approach, vowing to enjoy the game more and never again cry in a news conference. She's spent time meditating, keeping a journal of things she needs to be grateful for,



and more time hanging out with family and friends.

"I can't win every match. So I just have to, like, take that into account," Osaka said. "I feel like I grew a lot in this match. The last match that I played in New York I think I had a completely different attitude, so I'm really happy with — you know, of course I lost, but I'm happy with how it went."

Barty is hoping to become the first Australian woman to win the championship here since 1978.

She advanced to the fourth round with a 6-2, 6-3 win over 30th-seeded Camila Giorgi and has only conceded eight games and spent less than three hours on court.

A career break a few years back, to play professional cricket, did Barty a world of good. Since her return, she won her first Grand Slam

title at the 2019 French Open — beating Anisimova in the semifinals — and won Wimbledon last year.

The hype surrounding the fourth round didn't impact her planning.

"Each match is uncertain. You just have to navigate your way through as best you can that given moment," Barty said. "I've done a good job of that this week. Now it's exciting to get to play Amanda again."

Osaka's loss means Victoria Azarenka remains the last woman to successfully defend an Australian Open singles title. She overpowered 15th-seeded Elina Svitolina 6-0, 6-2 to reach the fourth round at Melbourne Park for the first time since 2016.

She had her son with her at a news conference and five-year-old Leo, wearing his sunglasses and sitting on his mother's knee, described the two-time champion's form as: "Awesome!"

The 2012 and 2013 titlist will next play French Open champion Barbora Krejickova, who rallied from a set and a break down to beat 26th-seeded Jelena Ostapenko 2-6, 6-4, 6-4.

Since a quarterfinal run in Australia in 2016, Azarenka lost first-round matches last year and in 2019, and missed the hard-court tournament in 2017, 2018 and 2020.

Other fourth-round pairings that were set up Friday include fifth-seeded Maria Sakkari against 21st-seeded

Jessica Pegula and No. 8 Paula Badosa against Madison Keys, who held off Wang Qiang 4-6, 6-3, 7-6 (2) on Friday.

Rafael Nadal wrapped up the Day 5 program on Rod Laver Arena by beating Olympic silver medalist Karen Khachanov 6-3, 6-2, 3-6, 6-1 and continuing his bid for a men's record 21st Grand Slam title.

Olympic gold medalist Alexander Zverev had a 6-3, 6-4, 6-4 win earlier over Radu Albot, a 124th-ranked qualifier from Moldova. The third-seeded Zverev will next play No. 14 Denis Shapovalov, who beat Reilly Opelka 7-6 (4), 4-6, 6-3, 6-4.

Wimbledon runner-up Matteo Berrettini fended off 18-year-old Spaniard Carlos Alcaraz 6-2, 7-6 (3), 4-6, 2-6, 7-6 (5).

Miomir Kecmanovic continued to make the most of the absence of fellow Serbian Novak Djokovic, reaching the fourth round at a major for the first time with a 6-4, 6-7 (8), 6-2, 7-5 win over 25th-seeded Lorenzo Sonego.

He will next play 17th-seeded Gael Monfils, who beat No. 16 Cristian Garin 7-6 (4), 6-1, 6-3.

Kecmanovic had been drawn to play the top-ranked Djokovic, a nine-time Australian Open champion, in the first round. But Djokovic was deported on the eve of the tournament for failing to meet Australia's strict COVID-19 regulations.





## NBA at 75: Wilkins soared in 1980s, often felt unappreciated



(AP) - I say this to people all the time: I'm not from Atlanta, but I am from Atlanta.

Where I'm truly from is a matter of interpretation. I was born in Paris. I've lived in Dallas, Oklahoma and Baltimore. I played in Los Angeles, Boston, San Antonio, Orlando, Greece and Italy. I grew up in Wilmington, North Carolina.

But I played college basketball at Georgia. And I spent most of my career in Atlanta. I still live and work in Atlanta. So I say I'm from there.

Atlanta has always appreciated me, which is important, because I've often felt unappreciated, period. I never played with another superstar in their prime and a lot of people never really gave me the credit for what I've done. Not having another superstar to play with, I still competed on the highest level.

When I came out of high school, because I'd signed with the University of Georgia, they ran me out of that little small town in Washington, North Carolina. I had a cross burning in my yard, so I know what it looks like. And I never experienced anything like that until I went south. I've seen it firsthand. But I've always been the person to stand above it all and try to take a negative and turn it into a positive and not let them discredit who I am or treat me less than a man.

When I was in high school, we had a Black prom and a white prom. The Black prom was at the recreation center, the white prom at the high school. I can't make this up.

Racism was and is real, of course, but I never felt it in a locker room. It was kind of hidden in different ways, but I never experienced it really as a professional. I didn't feel it until later, believe it or not. But even when I was in college,

the Georgia faithful treated me like I was their native son.

There's a lot of things that guys would talk about back then. You had some subtle conversations about how players were perceived. If you had a great athlete, a white guy who's very intelligent, he would have a "high basketball IQ." You heard a lot of that stuff. But you rarely ever heard during that time that an African-American player had a "high basketball IQ." It was those subtle type of racist statements that were made back then. But over time guys have used their platform to really hold people accountable for what they say. And I think it's great that they have done that.

I made the NBA's 75th anniversary team. I didn't understand why I didn't make the 50th anniversary team. It's amazing because at that time, when that team was picked in 1996, I was seventh all-time league scorer in history. I was like, "Am I missing something here?" And what I did, not playing with another superstar ... I mean, people don't understand how hard that is, particularly in the 80's, in the East.

I was double-teamed every night. I would get Larry Bird one night, James Worthy another night, Larry Nance, Bernard King, Julius Erving, every single night. It was just a super competitive time where you had real rivalries. But it made basketball for me so much fun to play.

It was a great time. I mean the 80's basketball, man, I wouldn't trade it for anything in the world. That was a great time. Superstar after superstar. And then you had young superstars coming, when the Michael Jordan arrival happened. It was just a wonderful time to play professional basketball.

And I'm so proud to have played it in Atlanta, for Atlanta.

## Number of early NFL draft entrants hits nine-year low at 73

(AP) - The NFL announced Friday that 73 underclassmen have been granted special eligibility for the draft, the fewest in the last nine years.

All-American linebacker Nakobe Dean was one of four players from national champion Georgia on the list, along with receiver George Pickens, safety Lewis Cine and defensive lineman Travon Walker.

Mississippi's Matt Corral is one of only two quarterbacks on the list, and a contender to be one of the first quarterbacks selected in the draft scheduled for April 28-30 in Las Vegas.

Alabama, which lost to Georgia in the College Football Playoff title game, also had four underclassmen granted special eligibility for the draft, including All-America receiver Jameson Williams, who tore a ligament in his left knee in the championship game.

Fellow Crimson Tide receiver John Metchie, who injured his knee in the Southeastern Conference championship game, has also declared for the draft, along with Alabama tackle Evan Neal and linebacker Christian Harris.

Neal is expected to be one of the first offensive linemen drafted and a potential top-10 selection.

The number of players granted special eligibility was down from 98 in 2021 and 99 in 2020. A record 106 juniors entered the draft without completing degrees in 2018.

Before this year, the only time since 2014 the number of underclassmen entering the NFL draft with special eligibility fell below 95 was 2015 when the number was 74.

Another 27 players, including quarterbacks Sam Howell of North Carolina and Carson Strong of Nevada and Oregon All-America defensive end Kayvon Thibodeaux, are entering this season's draft with eligibility remaining

after finishing their degrees and notifying the NFL.

Thibodeaux was expected to be in contention to be the first overall selection in this

year's draft, though injuries limited him to 11 games.

The total number of players entering the draft early (100) is down from 128 last season.

